



ܘܩܘܡܘܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܠܘܓܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

ܕ

Syriac in a Special Method

ܣܘܪܝܝܬܐ ܒܘܩܘܪܝܢܐ ܕܠܘܓܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

With some alterations By Nabil Hanna Salman

Revised by Malfono Abd El Karim Shahan and Malfono Gabi Gaourieh

ܘܩܘܡܘܢܐ ܕܩܘܪܝܢܐ ܕܠܘܓܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

2016

*All rights reserved*

ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ

ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ

ܘ

**Syriac in a Special Method**

**ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ**

With some alterations By Nabil Hanna Salman

Revised by Malfono Abd El Karim Shahan and Malfono Gabi Gaourieh

ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ ܘܘܨܘܚܐ

2016

*All rights reserved*

## مَسْمُوعَاتُ

	<b>قَوْلَاتُ</b>	
2	مَعْنَا وَأُؤْمِرُ	.1
7	هُجْرَةُ هَذَا حَبْرًا وَمَكَّةَ وَحَلَبَةَ	.2
13	مَعْنَا حَلَبَةَ	.3
20	مَكَّةَ فُلُوحًا	.4
62	مَعْنَا	.5
33	مَعْنَا	.6
38	مَعْنَا مَعْنَا وَمَعْنَا	.7
45	مَعْنَا	.8
52	مَعْنَا مَعْنَا	.9
59	مَعْنَا	.10
64	مَعْنَا	.11
70	مَعْنَا مَعْنَا وَمَكَّةَ	.12
75	هُجْرَةُ هَذَا حَلَبَةَ	.13
83	مَعْنَا	.14
92	مَعْنَا وَمَكَّةَ حَلَبَةَ	.15
100	حَلَبَةَ	.16

## لاهون مصللا

1. رتلا ورتلا ورتلا ورتلا - رتلا ..... 5  
أنواع أصوات الأحرف السريانية  
Types of Syriac Letter Sounds
2. رتلا ورتلا ورتلا ورتلا ..... 11  
الحروف التي تكتب ولا تقرأ  
Letters written but not read
3. رتلا ورتلا ورتلا ..... 17  
Adverbs حازنا الظروف
4. رتلا ورتلا ورتلا ..... 24  
comparison حازنا التفضيل
5. رتلا ورتلا ورتلا ..... 31  
attached pronouns حازنا الضمانر المتصلة
6. رتلا ورتلا ورتلا ..... 36  
الإضافة gdomo حازنا الإضافة
7. رتلا ورتلا ورتلا ..... 42  
الإضافة gdomo حازنا الإضافة
8. رتلا ورتلا ورتلا ..... 49  
kinds of nouns حازنا أنواع الأسماء
9. رتلا ورتلا ورتلا ..... 56  
kinds of nouns حازنا أنواع الأسماء
10. رتلا ورتلا ورتلا ..... 62  
حازنا ورتلا ورتلا - حازنا
11. رتلا ورتلا ورتلا ..... 68  
حازنا ورتلا ورتلا - حازنا
12. رتلا ورتلا ورتلا ..... 73  
Plural of nouns حازنا جمع الأسماء
13. رتلا ورتلا ورتلا ..... 80  
Plural of nouns حازنا جمع الأسماء
14. رتلا ورتلا ورتلا ..... 88  
Plural of nouns حازنا جمع الأسماء
15. رتلا ورتلا ورتلا ..... 97  
الضمير المنفصل مع الصفة  
detached pronoun with adjective

## هَوَّلًا مَرْمًا



By Katie M. Berggren

## هَمَمًا مَمَلًا

<p>مُحًا كَثِيرًا much-many</p>	<p>سُلِّي (سُه) يُخِيطُ sew</p>	<p>هَهَلًا وغيرها and others</p>	<p>حَمَر لكن but</p>	<p>أَسَبِ أخي الصغير my little brother</p>
<p>مَهَوًا (مَه) يُعْرِفُ Introduce</p>	<p>مَدِينًا (مَدِينَة) مدينة city</p>	<p>مَطْعَمًا مَطْعَمًا طعام food</p>	<p>مَعَالًا عائلة family</p>	<p>رُفًا (رُف) تعتني she takes care of</p>
<p>أَسَوًا تنورة skirt</p>	<p>أَسًا أيضًا also</p>	<p>هَمَمًا إبتدائية elementary</p>	<p>تَسَدًا فستان-ثوب dress-robe</p>	<p>مَحَدًا (مَحَد) تساعد she helps</p>
				<p>مَدِينًا ثانوية secondary</p>

## صَبَّأٌ وَأُدْمٌ

أَبَا أَدْمٍ أُوْمِرُ. صَبَّأٌ إِيَّاكَ صَبَّأً وَبِحَبِيبٍ. وَأَبَا أَدْمٍ أُوْمِرُ أُحْبِبُ. مَعْتَدَةٌ أُؤْمِرُ. سَبَّأٌ وَتَقَلُّ  
أَدْمٍ أُوْمِرُ. سُؤْلِي لِحَقِّهَا أَسْ جَمَلَتَا، تَسَبَّأً، أَسْؤَالًا<sup>1</sup> وَهَلْئِي.

وَأَبَا أَدْمٍ أُوْمِرُ. مَعْتَدَةٌ مَعْتَدَةٌ. أَسْ لَا فُلَسَا مَعْتَدَةٌ كَحَبِيبٍ، أَلَا تُرْفَعُ وَهَلْئِي وَحَبَّأً  
وَهَلْئِي كَيْ مَعْتَدَةٌ كَحَبَّأً.

وَأَبَا أَدْمٍ أُوْمِرُ. وَحَبَّأً. مَعْتَدَةٌ مَعْتَدَةٌ. لَا أُرِيَّا لِحَبِّبٍ وَحَبَّأً حَبِّبٍ أُرِيَّا لِحَبِّبٍ كَحَبَّأً. أَسْ لَا هَلْ  
تُرْفَعُ وَحَبَّأً وَحَبَّأً لِأَدْمٍ.

وَأَبَا أَدْمٍ أُوْمِرُ أَسْبَابًا<sup>2</sup>. مَعْتَدَةٌ أَسْبَابًا. أُرِيَّا لِحَبِّبٍ وَحَبَّأً كَحَبَّأً.

هَلْ أَبَا حَبَّأً وَحَبَّأً وَبِحَبِيبٍ أَدْمٍ. مَعْتَدَةٌ أُوْمِرُ. أُرِيَّا إِيَّاكَ لِحَبِّبٍ وَحَبَّأً لِأَدْمٍ هَلْئِي إِيَّاكَ حَبَّأً  
كَحَبَّأً هَلْئِي.

وَأَسْبَابًا إِيَّاكَ لِحَبِّبٍ وَبِحَبِيبٍ، أَدْمٍ، أَسْبَابًا، هَلْئِي لِحَبِّبٍ وَحَبَّأً<sup>3</sup>  
حَبَّأً وَحَبَّأً.

### أ- قَبِّلْ هَذِهِ السُّؤَالَاتِ وَجَازِبِهَا.

1 مَعْنَى فُلَسَا أَطْرَ وَأُوْمِرُ؟

.....

2 أَلْحَبِّبِ لِحَقِّهَا سُؤْلِي؟

.....

3 فُلَسَا كَيْ مَعْتَدَةٌ مَعْتَدَةٌ؟

.....

4 مَعْنَى حَبَّأً مَعْتَدَةٌ؟

.....

5 مَعْنَى مَعْنَى هَلْئِي حَبَّأً لِحَقِّهَا هَلْئِي؟

.....

<sup>1</sup> صَبَّأً وَ تَقَلُّ

<sup>2</sup> أَسْبَابًا وَ أَسْبَابًا

<sup>3</sup> حَبَّأً وَ حَبَّأً



## أصوات الحروف السريانية

### أنواع أصوات الأحرف السريانية Types of Syriac Letter Sounds

Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ	حلقية	Guttural	ⲕⲁⲛⲧⲁ
Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ	شفهية	Labial	ⲕⲁⲛⲧⲁ
Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ	حنكية	Palatal	ⲕⲁⲛⲧⲁ
Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ	لسانية	Lingual	ⲕⲁⲛⲧⲁ
Ⲁ ⲁ Ⲃ ⲃ Ⲅ ⲅ Ⲇ ⲇ Ⲉ ⲉ Ⲋ ⲋ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲗ ⲗ Ⲙ ⲙ Ⲛ ⲛ Ⲝ ⲝ Ⲟ ⲟ Ⲡ ⲡ Ⲣ ⲣ Ⲥ ⲥ Ⲧ ⲧ Ⲩ ⲩ Ⲫ ⲫ Ⲭ ⲭ Ⲯ ⲯ Ⲱ ⲱ Ⲳ ⲳ Ⲵ ⲵ Ⲷ ⲷ Ⲹ ⲹ Ⲻ ⲻ Ⲽ ⲽ Ⲿ ⲿ	أسنانية	Dental	ⲕⲁⲛⲧⲁ

### أسماء الحركات

Example مثل	Names of diacritical marks أسماء الحركات
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ

West Syriac Biblical examples أمثال من الإنجيل عند السريان الغربيين	Mark	Name of diacritical mark أسماء الحركات
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ
ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ	ⲕⲁⲛⲧⲁ



Point above letter	النقطة على الحرف َ	بِعْدَا
End of sentence period	نقطة آخر الجملة	فُهْمَا
Pluralization points (ّ)	نقطتا الجمع (ّ)	صُنْخَا
Question mark ؟	علامة استفهام	أَلَا وَهَذَا
Exclamation mark !	علامة تعجب	أَلَا وَوَهَذَا
Comma	الفاصلة	كُنْوَ
Arrow	← السهم →	كَلْوَ
Parenthesis (ses)	قوس، هلال	قَمَدَا قَمَدَا
Open parenthesis	افتح الهلال	فَدَس قَمَدَا
Close parenthesis	أغلق الهلال	أَسُو قَمَدَا
Quotation	المزدوجان "	أَهْ كُنْخَا
Pause points	نقط التوقف ...	بِعْمَا وَفُهْمَا
Underscore	الواصلة _	فُهْوَ
Colon	نقطتان فوق بعض (:)	أَهْتَا هَقَّ

## لَاهُونْ مَبْرُتْخَا

وَهُمَا 1 - هَمَّ أَهْتَا حَلَا حَنْه مَلَا وَنُقْ.

أَهْمَا، حَنْجَا، كَلَا، وَنَا، هَلْوَ، هَسَا، رَصْعَمَلَا، سَقَلَا، مَعْمَا، طَانَا، كَهْمَلَا،  
مَهْمَلَا، بَهْمَلَا، هَهْوَ، حَبَلَا، فَكَلَا، زَهْوَ، مَهْمَلَا، زَهْجَلَا، مَحْنَا، لَاهُومَلَا.

وَهُمَا 2 - كَلَهَات مَحْوَ هَمَّ أَحْبَبْ هَأُضْبْ هَمَنْبُورْ أَهْ حَبْبِيْلُورْ هَمَّ حُذْبُورْ  
هَمَّ أَهْتَا حَكْهَه.

## فِكْلا لَوُنْلا



Mountain road in Lebanon <https://www.advancedcarrent.com>

## فَهْمُ مَّلا

تَمَاوُ تَمَاوُتَا scene منظر - مشهد	وَمَكَلَمَا especially خاصة	جَبْهَما جَبْهَ kind نوع	تَهْتَبُلا meats لحومات	أَيْدِلا wife/woman زوجة - امرأة
مَدَّحَ sell يبيع	مَدْبِمْلا (أَيْبِمْ) overlooks تَشْرَفُ عَلَي	مَتَمَهْلا vegetables خضار	لَهْمُلا Picnic/stroll نزهة-مشوار	مَّحْلا مَّلا pretty/sweet جميل - حلو
كَمَمَما deep عميق	حَدَّ pass/spend أَمْضَى-عَبْر	صُحْه; وَهْلا (صَحْنُ) visit زيارة	نَسْلا valley وادي	أَلْهَمُّمُ مَدَّحَمَمَما enjoy استمتع
			أَمْلا stream جدول ماء	وَمَدْلا hill تلة



.....  
 د- مَلَمَ حَقْدُكُمَا حَتَّى مَا يُعْقَى دَعْوَى أُتِيَ بِهِ سَمَاتَا.

وهؤما 1

حَصْبَا	حَمْتَا	سُودَا	أَيْدَا	عَنْدَا
وُورَا	صَاخَّ	رَحَوَا	هُدِنَجَّ	مَجْبَسَا
	رَحَوَا	وَسَمَا	هَسَلَكَا	وَمَلَكَا

- 1 وُورَا ..... فَصَّ أَحَدَ أَسَدَيْنِ .
- 2 كَلَّمَا ..... وَ ..... أَسَدَيْنِ .
- 3 وُورَا وَمَجْبَسَا هُمَا أَسَدَانِ رَحَوَا ..... حِينَ هَدِنَجَا .
- 4 حَصْبَا ..... وَمَلَكَا، وُورَا ..... فَازَا، حَمْتَا، رَحَوَا، هَسَلَكَا .
- 5 مَجْبَسَا ..... كَبَّرَا وَمَجْبَسَا رَحَوَا ..... فَصَّ ..... حَمْتَا، ..... حَصْبَا ..... وَ ..... وَ .....

وهؤما 2

وُورَا	تَصَلَّيَا	هُدِنَجَّ	مَجْبَسَا	مُورَا
حَمْتَا	وُودَا	لَهَلَا	نَسَلَا	أَفَلَا
حَمْتَا	مَلَكَا حَمْتَا	سَأَلَتَا		

- 1 حَمْتَا ..... حَمْتَا وُورَا وَمَجْبَسَا، ..... حَمْتَا ..... مَجْبَسَا ..... .
- 2 وُورَا هُمَا أَسَدَانِ رَحَوَا ..... حَمْتَا ..... حَمْتَا ..... هَسَلَكَا ..... حَمْتَا .
- 3 فَصَّ حَمْتَا، حَمْتَا كَبَّرَا ..... نَسَلَا ..... حَمْتَا ..... حَمْتَا ..... حَمْتَا ..... رَحَوَا .
- 4 حَمْتَا ..... حَمْتَا وُورَا رَحَوَا، حَمْتَا حَمْتَا وَمَجْبَسَا ..... حَمْتَا ..... حَمْتَا .

١- كَلِمَاتٌ - طَلَعَتْ قَدِيمٌ أَسَى وَفِينَا كَلِمَةٌ مَعَهُ زَاهِبٌ حَسْبٌ قَدْ اسْتَبْرَأَهُ  
مُحْتَسِبٌ حَسْبًا وَمُعْتَمِدٌ وَحَدٌّ.

حَسْبٌ حَسْبًا وَحَدٌّ، .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

حَسْبٌ حَسْبًا وَحَدٌّ، لَعْنَةُ حَسْبٍ حَسْبًا



## بِهَذَا حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ

بِهَذَا حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ هَلَّا حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ.

حَلَّاهُ - أَوْرَا - أَمَلَهُ - سَلَمَةُ أَمَل - هَلَّا - مَلَّاهُ - أَمَلَهُ - حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ -  
حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ - مَلَّاهُ - حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ - أَوْرَا - حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ - مَلَّاهُ - مَلَّاهُ -  
أَمَلَهُ.

بِهَذَا حَلَّاهُ مِنْ حُصُولِ

## هَفِيَا اِحْدَا



Douma, North Lebanon

## فَدَمُّ مَحَلَّا

أَلَا سَدَا to rest ارتاح	أَلَا رَا to move تحرك	أَمَدَحَا to play لَعِبَ	أَوْتَمَا get far from إِبْتَعَدَ	أَهْوَحَا meeting/reception اسْتَقْبَلَ
مِلَاوَانَا freely بِخَرِيَّةٍ	هَيَامَا With pleasure بِسُرُورٍ	حَبَلَا-حَبَلَا pearl لَوْلُو	حَكَمَا appeared suddenly أُظِنَ	حَبَا وَ because بِسَبَبِ
شَهَلَا (أَلَا) shades ظَلَّلَ	صَهَلَا (صَهَلَا) arrival وَصَوَلَ	صَهْرَبَا weather طَقَسَ	هَيَقَلَا leaves أُورِقَ	مَّصَحَلَا (مَّسَلَا) hot حَارَ
بَعَمَا went out خَرَجَ	بَهَمَلَا بَهَمَقَلَا kiss قَبَّلَ	مَرَّحَلَا terrace مَصْطَبَةٌ	مَهْفَبَلَا refreshments مَرطَبَاتٍ	مَّصَحَلَا conversation حَدِيثٍ - كَلَامٍ
كَبَلَا cold بَارِدٌ	مَّوَحَا offered قَدَّمَ	قَهَلَا meeting لِقَاءٍ	هَهَبَا abound كَثُرَتْ	هَهَبَلَا هَهَبَلَا bunch عَقُودٌ
		أَلَا suspended مَعْلُوقٌ - مَتَدَلِيٌّ	هَهَبَلَا felt happy with حَسُنَ	وَهَمَلَا spacious وَاسِعٌ - فُسِيحٌ



**صَلُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ**

صَلُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ وَمِنْ كَيْفَ صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

كُنْتُمْ أَشْذَىٰ عَلَىٰ الْكُفْرَانِ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنِ اللَّيْلِ وَقَالُوا إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَاللَّيْلَ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ فَسَمُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

كُنْتُمْ أَشْذَىٰ عَلَىٰ الْكُفْرَانِ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنِ اللَّيْلِ وَقَالُوا إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَاللَّيْلَ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ فَسَمُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

كُنْتُمْ أَشْذَىٰ عَلَىٰ الْكُفْرَانِ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنِ اللَّيْلِ وَقَالُوا إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَاللَّيْلَ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ فَسَمُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

كُنْتُمْ أَشْذَىٰ عَلَىٰ الْكُفْرَانِ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنِ اللَّيْلِ وَقَالُوا إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَاللَّيْلَ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ فَسَمُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

كُنْتُمْ أَشْذَىٰ عَلَىٰ الْكُفْرَانِ لَئِنْ سَأَلْتُمْ عَنِ اللَّيْلِ وَقَالُوا إِنَّ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالنَّهَارَ وَاللَّيْلَ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ فَسَمُّوا كَمَا صَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ.

لَا تَجْعَلُوا لِحُكْمِ اللَّهِ كَافًا كَمَا كُنْتُمْ تُجْعَلُونَ لِحُكْمِ اللَّهِ كَافًا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ تَقُولُونَ غَثًّا رَافِعًا.

1 أَفَلَا تَتَّقُونَ كَمَا كُنْتُمْ تُجْعَلُونَ لِحُكْمِ اللَّهِ كَافًا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ تَقُولُونَ غَثًّا رَافِعًا؟

.....

<sup>8</sup> كَمَا صَلَّيْتُمْ - كَمَا صَلَّيْتُمْ وَنَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ

<sup>9</sup> نَارًا كَالنَّارِ - نَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ

<sup>10</sup> نَارًا كَالنَّارِ - نَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ

<sup>11</sup> نَارًا كَالنَّارِ - نَارًا كَالنَّارِ بِالنَّارِ

2 مُنَا حَكَم حَكَمَهُ ، حَبَّ مَهْهُ حَصَا؟

.....

3 مُنَا مَهْلًا مَهْلًا حَصَّيْ حَصَا هُو؟

.....

4 مَحَّ أَصْلًا لَا سَأَبَ مَهَّجَ حَصَّيْنَا وَوُجَا وَمَكَّ؟

.....

5 مَحَّ لُحَّتْ حَفَلَهُ هُو؟

.....

ج- مَلِّمَ حَقْدِيْجًا حَتْنَهُ قَلًا وَيُعَقِّقُ هَدَاهِي أُنْبِي وَهَدَاهِي سَهْمًا.

وهو ما 1

حَصَا	وهي ما	حَتْنًا	تُعَقِّقُ
أَهْوَجَ	صَبَّأًا	مَارَؤَانَةً	مَصْفِيْجًا

1	حَبَّ مَهْلِيْجَ حَصَا وَوُجَا وَمَكَّ ، قَلَهُ مَقْنَاهُ ..... ح ..... .
2	حَصَلَا مَصْفِيْجَ ..... حَبَّجَهُ مَصْفِيْجًا وَنَهَاهُ مَقْنَاهُ.
3	قَلَّهَا هُوَ كَلَّمَهُ ..... لَا حَصِيْجًا كَبَّ وَتَعَدَّلَا حَبَّ ..... .
4	..... وَ..... لَأَكْبَ مَهَّجَ حَصَلَا أَسْبَ .....

وهو ما 2

سَأَبًا	حَكَمَ	قَفِيْجًا	حَبَّ
سَهْمًا	حَبَّ	مَصْفِيْجًا	مَهْرِيْجًا
مَحَّ			

1	أَلْحَصَصَهُ ..... وَبَسَّ قَبَّ سَحَّتَيْ وَحَبَّوْهَذَا لَأَوْتُنُسًا ..... وَ.....
2	لَا مَبَّجًا إِيْنَا ..... هُوْنَا. حَصَّ مَهْلًا أَمَلَهُ هُو.
3	حَبَّ مَهْلِيْجَ كَصْنَدًا، ..... حَكَمَ سَأَبًا قَلَامًا وَهَوَّوْنَا تَوَّعَلًا وَكَلَّبُ.
4	هُوَ إِيْنَا أَمَلًا حَصَلَامَهُ حَصَلَا أَمَلَهُ. أَمَلَهُ كَبَّ ..... مَقْنَاهُ.
5	أَكْبَ كَبَّ نَهَّجًا: ”نَهَّجًا، ..... مَعْلَمَ إِيْنَا كَبَّ كَبَّهِ وَاتَّعَلًا.“

١- كحلحدا- انا انا وسم ايه حصلا، عدا اة لها ءلحصا؟ طهه قنم ك  
هنا هلا.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

بصلا ءلحصا، لعا هلا

مُحَاتَاتُ الظُّرُوفِ Adverbs

مُحَاتَاتُ وَحَلْصَاتُهَا

مُحَاتَاتُ وَحَلْصَاتُهَا that are not connected to a noun or pronoun.

الظُّرُوفُ الَّتِي لَا تُضَافُ إِلَى الْإِسْمِ أَوْ الضَّمِيرِ

المكان المَوْفُوعَاتُ Of place

In different places	في أماكن مختلفة	هَلَا هَاؤُا
In some places	في بعض الأماكن	هَاهُنَا وَهَاهُنَا
To the right	يُمْنَةً	هَاهُنَا
Up	فَوْقَ	هَاهُنَا
Inside	دَاخِلًا	هَاهُنَا
To the left	يُسْرَةً	هَاهُنَا
Under	تَحْتَ	هَاهُنَا
Downward	إِلَى تَحْتَ	هَاهُنَا

الزَّمانُ المَوْفُوعَاتُ Of time

Now	الآن	هَاهُنَا
Today, this day	هَذَا الْيَوْمَ	هَاهُنَا
Yesterday	الْبَارِحَةَ	هَاهُنَا
Day before yesterday	نَهَارَ مَا قَبْلَ الْبَارِحَةَ	هَاهُنَا
Tomorrow	غَدًا	هَاهُنَا
Last year	الْعَامَ الْمَاضِي	هَاهُنَا
Next year	الْعَامَ الْمُقْبِلَ	هَاهُنَا
Quickly, immediately	حَالًا، عَاجِلًا	هَاهُنَا
Night and day	لَيْلًا نَهَارًا	هَاهُنَا
In the beginning	فِي الْبَدَأِ	هَاهُنَا

Since	حينئذ	وَمِنْ
Sometimes	أحياناً	أَحْيَانًا - حَاحَ أَح
A time ago	منذ زمن بعيد	مَع أَح
Forever	إلى الأبد	لِكُلِّمِرٍ مُلْكِمِرٍ
Immediately, at once	رأساً, حالاً	فُحْبِرَا
At last	أخيراً	إِسْبِتَه
Anew, once more	ثانيةً, من جديد	فُحْبِرُو مِعَا
New, of the hour	ابن ساعته	حَبْرُ حُدْرَه
Little by little	رويداً رويداً	حُدْوُ حُدْوُ
Afterwards	بعدهن	حُدْوُضَ
Now, this hour	الساعة, الآن	وَمُحْدَا
Temporarily	موقتاً	حَبْرَاحِلَا
When	إذ, لما	حَبْرَ
So far	إلى الآن - كفى	حَبْرَه
A long time ago	من زمن مديد	مَعْرَ حَبْرَه
Suddenly	فجأةً	مُتَمَلِّكًا مَعْرَ مَلِكًا
Never	كلياً, البتة, أبداً, قط	لِكُلِّمِرٍ
First, before	أولاً, سابقاً	لِهَمْبِرٍ
From now	من الآن	مُحْبَا
Henceforth	من الآن فصاعداً	مُحْبَا هَلَاكًا
Now, from now	الآن, من الآن	مُحْبَا
Until now	بعد, حتى الآن	حَبْرُحَا
Never	أبداً	مُحْرَ
Without limit	بلا حد	بِلَا هُحْرَ
Never, sometimes	أحياناً, أبداً	مَعْرَه

وهو ما خلا له من صكلا  
صم قلا ونمق وهه بهما.

هها	مه مئا	أألك
حجأح	كمن	منه مئا
	أهأب	حنه

1. له وه كمن ما ..... ه ..... .
2. مه ما و حح. .... .
3. مه ما موم مه ما و حح. .... .
4. مه ما و حح. .... .
5. مه ما ومأ. .... .
6. .... له وه وهه له.
7. هه و حح ما ..... .

حنه مئا له وهه له

## هَوْنًا وَحُكْمًا



Lebanese mezze

## فهمنا مَحَلًا

اِحْتِمَالًا song أغنية	حُلَا mind بال	أَوْجِحُ feel شعر	أُصَدِّقُ sat around اصطف	أَسْبَغُ وَجْهَهُ جُلَالًا in general إجمالاً
حَسَبًا according to حسب	قُصُوتًا nuts مكسرات	هَمًّا barbecue/grill شوي	مُحَوَّلًا around حول	رَبًّا - أُورَمًا - جَبَلًا kind نوع
مَحْمَلًا drink مَشْرَب	مَحْمَلًا (أَحْمَلُ) awakens توقظ	مَحْمَلًا (أَحْمَلُ) perfume تعطر	مُتَعَجَّبًا suddenly فجأة	مَحْمَلًا وَجْهًا (مَلَّو) <sup>12</sup> prefer يفضلون
هَلَالًا (هَلَا) basket سلة	هَمَلًا Smell of grill رائحة الشواء	هَمَلًا got full شبع	نَحْلًا (أَيْهَلَا) women نساء	مَحْمَلًا (أَحْمَلُ) erased يُمحى
فَمَلًا refreshing منعش - عليل	قَرًا beer بيرة	حَسَلًا conversation حديث	حَمَلًا وَجْهًا memory ذاكرة	مَحْمَلًا جَدًّا <sup>13</sup> tabbouli تبولة

<sup>12</sup> مَلَّو فَضَّلَ - بقي فَضَّلَ preferred  
<sup>13</sup> خَلِيطٌ مِنْ أَقْسَامٍ مُتَسَاوِيَةٍ a mixture of equal parts

فَجِبِلَا appetizing شهية	فَوْبَا desire اشتهى	رَفَسَا attacked إنقض على-هجم	رُحْبِلَا wish/desire/will رغبة - إرادة	فَرَسَا happy فَرَح - مبسوط
أَلْحَهْتَا pickles مخللات	هَدَسَا drink مشروب - شرب	هَلَا cease يتوقَّف	هَبْعَدَا bottle زجاجة	فَوْبِلَا appetite شهية

## كَلَا فُدهَا

أَهْدِيْوْنِي سَبُوْن. فُدهَا هَمْنِي حَبَابِلَا. أَمَا هِيَا كَلَا فُدهَا حَمَلَا اِنْتِي وَمَدَابِكُلَا  
حَصْبَتَا، هُوَا مَحْبَبَتَا<sup>14</sup> هَمْنِي<sup>15</sup>. حَمَلَا اِنْتِي أَمَا هِيَا مَبْمَدِي هِيَا هَعْمَلَا، مَحْمَلِيهَا،  
لَاوَهَا هَعْمَلَا هَمَلَا هِيَا هَعْمَلَا مَع مَلَا وَوُؤَلَا هِيَا.

أَمَا هِيَا لَمَلَا كَلَا فُدهَا قَلَا هَمْلِيهَا، "كَبِي" <sup>16</sup>، هَمَلَا اِنْتِي كَلَا هِيَا مَحْمَلَا  
وَمَلَا حَمَلَا رُحْبِلَا. اِحْوَا مَع هَلَا هِيَا مَحْبَبَتَا. ثَقَلَا وَبِي، أَسْ وَحَمَلَا، تَسْمَعُ  
هِيَا حَقَلَا. أَلَا وَوَا وَبِي هُوَا مَحْمَلَا هِيَا كَلَا "كَبِي" وَمَحْمَلَا هِيَا حَمَلَا.

هَمَلَا وَهَلَا مَحْمَلَا هِيَا لَأُو، هَمْحَبَا فَوْبِلَا وَبِي كَلَا مَدَابِلَا. مَدَابِلَا فَمَلَا وَهَلَا  
مَحْمَلَا هِيَا حَبَابِلَا حَمَلَا اِنْتِي أَلَا هَمَلَا. حَمَلَا حَبَلَا هِيَا، لَا هَمَلَا هِيَا وَوِي مَع  
اِحْتِيَا هَمْتَا حَمَلَا مَحْمَلَا، هَمَلَا حَمَلَا وَبِي حَمَلَا.

حَبِي اِحْتِي هَلَا أُوْبِي حَمَلَا. وَفَرَسِي هِيَا هِيَا. هِيَا هَمَلَا مَحْمَلَا حَمَلَا لَحْمَتَا  
هَمَلَا وَهَلَا حَمَلَا حَمَلَا. رَفَسِي حَمَلَا هِيَا مَحْمَلَا حَمَلَا هِيَا.

مَحْمَلَا هَمَلَا حَمَلَا وَبِي مَتَا وَلَا مَحْمَلَا مَع حَمَلَا هَمَلَا مَع حَمَلَا.

1- قَلَا هَمَلَا هَمَلَا.

1 مَلَا أَمَا هِيَا كَلَا فُدهَا؟

.....

.....

<sup>14</sup> A popular Lebanese salad; Tabbouli

<sup>15</sup> dried fruit, used here to mean nuts

<sup>16</sup> Alcoholic drink popular in Lebanon, made from grapes and anis



2 مُنَا لَمْ يَهَلِكْ خَلَا فُلُهُمَا أَمْ كَمَلَا؟

.....

3 أَمَّا كَمَلَا، أَمْ وَجَّهَجَا، ثَمَّا تَوَسَّعَ يَوْمًا؟

.....

4 مُنَا كَحَلُّهُ يَوْمًا لِلْأَوْ؟

.....

5 مُنَا حَلَمَ حَكَمَهُ حَسْبًا وَمَجَابًا؟

.....

د- كَسَمَ كَحْتَهُ مَلًا وَيُعَقُّ عَدُوَّهُ أَيْ حَيَّهُ وَيَهْتَدِي هَعْتَمَلًا.

يَوْمًا 1

كَحْتَمَلًا		1 أَمْ يَوْمًا
فَارَا		2 أَوْ يَوْمًا د
هَجَّجَا		3 هَمَلًا يَوْمًا
أَحَلَا		4 فَكَلَا يَوْمًا
لُهَا		5 مَجَّجَا يَوْمًا
حَمَلًا يَوْمًا		6 كَلَمَ خَلَا
لَعَمَلًا نَحْتَمَلَهُ		7 هَعَمَلًا، كَمَلَمَلَا، لَأَوْ يَوْمًا هَعَمَلًا
حَلَمَهُ		8 أَلَسَ يَوْمًا
مَجَابًا وَمَجَابًا		9 حَا مَجَابًا

حَمَلَهُ يَوْمًا، لَعَمَلًا نَحْتَمَلَهُ

پهؤملا 2

فَمَسَا		اِحْسِنَا	1
ثَقَا		اُتَهَدُوْ	2
هَمَّعَدَا		مَعْرُجَا	3
وَقَا		أَيْدَا	4
هَهْزَمَدَا		مُحَايَا	5
مَلَا		مَلْحَنَا	6
مُطَبَّرَا		مُتَعَمَّرَا	7
لَايَرَدَا		مُلَا	8
مَبُوْ		مُهَيَّعَدَا	9

كَلِمَاتُ

هَذِهِ قَبْرٌ كَلِمَاتٌ مَبْرُورَةٌ وَمُحَسَّنَةٌ وَدَهْ أَلْفَعَةٌ خَمَّ مَضَائِرُ كَلِمَاتٍ فَهَذِهِ.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Preference (comparative, superlative) التفضيل

تفضيل فرد أو أكثر على فرد أو أكثر Comparative

أَعْلَى مِنْكَ وَأَجْمَلُ مِنْكَ

Higher than the cherubs من الكاروبيم

Sweeter than honey (أَهْ لِحَدِّ) حَمْلٌ أَجْمَلُ مِنَ الْعَسَلِ

Her faith is greater than yours إيمانها أعظم من الذي لك

أنت أمهر في القراءة منك في الكتابة

You're better at reading than at writing

I love you more than you أحبك أكثر مما تحبني

do me.

He who (عَبُّ وَتُؤَمُّ ح) من يحب أباً أو أمّاً أكثر مني

loves a father or a mother more than Me.

You love me more than yourself أحببتني أكثر من نفسك

كَبْرَاهِمَ كِه

هؤمسه هؤب

هؤوا هؤب

هؤم هؤسله هؤب

هؤب هؤبه هؤبه

هؤم هؤب

most glorious of prophets, Isaiah أَمَجْدُ الْأَنْبِيَاءِ إِشْعِيَا

تفضيل فرد أو أكثر على الجنس Superlative

Peter and Paul the (عَبُّ وَتُؤَمُّ ح) أكبرهم من الرسل

greatest of apostles

youngest of his brothers أصغر إخوته

greatest of apostles أكبرهم من الرسل

youngest of disciples أصغر التلاميذ

richest art thou amongst the rich أنت أغنى الأغنياء

most glorious of all (من الكل)

the greatest of all الأعظم

most sacred of all الأقدس

﴿مَكِّيًّا حَبِيبًا﴾ the most preferred (of women) الفاضل  
﴿مَكِّيًّا مِّنْ أَهْلِ الْعَالَمِ﴾ the highest (of women) العالما  
﴿مَكِّيًّا سَيِّدًا﴾ my most respected lord, سيدي الأكرم



## فوقاً مضمناً



Lebanese beach

## فهمه مثلاً

أُمدد stretched out تمدد	أُهلِّج to get ready تَحَضَّرَ - اسْتَعَدَّ	أفد recess/break فرصة	أُحْدِثُ spend أمضى	أُتَدِّعُ bring جلب
حَقِيقاً truly بالحقيقة	حَمْدُ مَعْرَا school مدرسة	حَبْرُ because لأن	أُأْمِسُّ rest ارتاح	أُؤَمِّقُ set up نصب/ثبَّت
سُجُوناً congestion ازدحام	أَرَا reed قصبية	أَرْدَا round مستديرة	أَرْبَا skin جلد	أَرْمَا general عام
أَرْمَلُ sand رمل	أَرْمَعُ intensity شدة	أَرْمَمُ tan سَمَر	أَرْمَلُ rock صخر	أَرْمَلُ run ركض
أَرْمَلُ umbrella مظلة	أَرْمَلُ holding ممسكا	أَرْمَعُ heat حر	أَرْمَلُ some بعض	أَرْمَلُ joy فرح



ا - فَا فَعَلْنَا لَهْ حَلْنَا .

1 لَصَ ، اِنْعَا نُسَدَ حَصَلَا حَلَا؟

.....

2 حَلَا مَسْكَلَا حَلَا هَفَا مَعْتَبَ حَلَا؟

.....

3 لَصَ ، مَعْلَا هُوَا اُحَدَسْنَا وَاَصَلَا حَلَا؟

.....

4 لَصَ ، سَبَسْتَا فَيَهْ هَبْتَا هَا اَصَلَسَا حَلَا؟

.....

5 حَبْرُ مَعْلَا رُبَيْعَ نَعْتَا؟

.....

ب - كَثُرَ كَلْبُهُ قَلَا وَبُعِقَ هَلَسَا اَنْبَ حَيَّةٌ وَهَتَلَا هَعْتَمَلَا .

وَهُمَا 1

1	اَلَا و	مُحَلَا
2	سَحَنَمَا و	اَحَلَا
3	مَصْمَعَلَا	هَيَلَا
4	لَحَسَا د	نَبْرَا
5	مَنْبَرَا و	مَعْلَا
6	قُدَسَا و	اَبْرَا
7	قُدَسَا وَاَحَلَا قَلْبَتُ	وَمَهْرُجَا
8	مَسْكَقَا و	نَعْتَا
9	حَبْرُ د	وَوُجَلَا

پہنچا 2

1	عَمَّا	عَمَّا
2	مَعًا	عَمَّا
3	مَعًا	مَعًا
4	زُبْرًا	زُبْرًا
5	مَعًا	مَعًا
6	مَعًا	مَعًا
7	حَضْرًا	حَضْرًا
8	أَفْعًا	أَفْعًا
9	مَعًا	مَعًا

مَلِكٌ حَقْدٌ مَلِكٌ حَبٌّ حَتَّى قَلًا وَنَمَقٌ دَعْوَةٌ أُنْبِ وَهَذَا بَعْدًا.

أَلَا	مَلِكٌ	أَفْعًا	وَوُؤُنَا	نُسَدٌ
حَضْرًا	مَعًا	زُبْرًا	صَلْبًا	عَمَّا
مَعًا	مَعًا	سَحْرًا	أَلَا	

- 1 مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.
- 2 أَلَا مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.
- 3 مَعًا مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.
- 4 زُبْرًا مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.
- 5 مَعًا مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.
- 6 مَعًا مَبْرُوتًا مَعِ خَطًّا خَلًّا مَعًا وَنَمَقٌ فَيَهْمٌ ..... خَلًّا مَلَا ..... حَكْمَةٌ.



و- كَلِمَاتٍ - طهت قُبُورِ آبٍ وَقَبِلْنَا كُلَّ مُسْكِلٍ وَوُضِعَ آيَةُ اللَّهِ لَهُمْ قَدْ كَلِمَاتٍ  
مَسْكُورٍ.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## لهؤن صَحْلَا

Conjugation of connective pronouns **ههؤحفا و سهؤحتا صَحْلَا**

تصريف الضمائر المتصلة

وَجْبُسَا	تَمَحْدُسَا	وَجْبُسَا	تَمَحْدُسَا
أُحِ	أُحِ	حْتَه	حْتَه
أَحِبِرْ	أَحِبِرْ	حْتَح	حْتَح
أَحِبِوْ	أَحِبِوْ	حْتَهوْ	حْتَهوْ
أَحِ	أَحِ	حْتِجْ	حْتِجْ
أَحِبِجْ	أَحِبِجْ	حْتِجِجْ	حْتِجِجْ
أَحِبِوْجْ	أَحِبِوْجْ	حْتِجِجِوْ	حْتِجِجِوْ

## وهؤما حَلَا لهؤن صَحْلَا

هؤن حَلَا، سَحْلَا، مَحْلَا.

مَحْلَا		سَحْلَا		هؤن	
وَجْبُسَا	تَمَحْدُسَا	وَجْبُسَا	تَمَحْدُسَا	وَجْبُسَا	تَمَحْدُسَا

سَجُّدًا		مَلَقًا	
تَحَدُّسًا	وَجُسًا	تَحَدُّسًا	وَجُسًا



## رَوَى مَرَّةً



<https://blog.epa.gov/blog/2016/05/groing-above-and-beyond/>

## فَعَمَّ مَثَلًا

مَمَاتَ death موت	رَوَى (رَوَى) run أركض	رَبَّحَ benefit منفعة	أَمْسًا constant دائم	أَمْسًا (أَمْسًا) revive إحيي
مَحْمَلًا sharp-minded حاذق	مُحَمَّلًا (مُحَمَّلًا) poor فقير	مُحَلَّلًا advice نصيحة	مَلِكًا king ملك	مُجَلًا humble-low متواضع-وضيع
عَظَمًا greatness عظمة	مَقْبَلًا accept إقبل	حَمَلًا hard-working مجتهد	حَدَسًا Be suitable تناسب	فِضَّةً silver فضة

## هـ لِفَا

وَأَسَدٌ هُوَ هُوَا  
 هُوَ حَصَالٌ هُوَا  
 حَصَالٌ هُوَا  
 هُوَ حَصَالٌ هُوَا

مَهْمَنْ هُوَا  
 هُوَا كُرٍ هُوَا  
 حُجْبٌ كُرٍ هُوَا  
 هُوَ مَهْمَنْ حَصَالٌ

مَهْمَنْ هُوَا هُوَا  
 مَهْمَنْ هُوَا هُوَا  
 هُوَا هُوَا هُوَا  
 هُوَا هُوَا هُوَا

مَهْمَنْ هُوَا هُوَا  
 مَهْمَنْ هُوَا هُوَا  
 هُوَا هُوَا هُوَا  
 هُوَا هُوَا هُوَا

هُوَا هُوَا هُوَا  
 مَهْمَنْ هُوَا هُوَا

حُجْبٌ كُرٍ هُوَا  
 مَهْمَنْ هُوَا هُوَا

حُجْبٌ كُرٍ هُوَا (1226-1286)

أ- هُوَا كُرٍ هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا

هُوَا	مَهْمَنْ	هُوَا	هُوَا
هُوَا	مَهْمَنْ	هُوَا	هُوَا

- 1 هُوَا هُوَا ..... هُوَا هُوَا.
- 2 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....
- 3 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....
- 4 هُوَا هُوَا هُوَا ..... هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا.
- 5 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....
- 6 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....
- 7 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....
- 8 هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا هُوَا .....

د- كَلِمَاتُهَا - حَمْدُهَا هَذِهِ وَتَحْلُ (معلومات information) حَسْبُهَا وَبِتَحْلُهَا  
الْكَهْلُ وَنُسْأَلُ (دائرة المعارف الإلكترونية electronic encyclopedia) هَذِهِ هِيَ قَوْمٌ كَلِمَاتُهَا  
حَدِيثًا.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

حَسْبُهَا هَذِهِ، لَعْنَةُ هَذِهِ

حُبُومًا وَصُومًا ه ه ه ه ه - } (gdomo) الإضافة

Absolute and construct states

الـ (gdomo) في السريانية نوعان, جزم نكرة ١٥ لا ١٥ ص١١١١ وجزم إضافة ١٥ ص١١١١  
Gdomo in Syriac refers to two states, the “absolute” ١٥ ص١١١١ and the  
“construct” ١٥ ص١١١١

جزم النكرة ١٥ لا ١٥ ص١١١١ يُستعمل في الحالات التالية:  
التالية :

- مع العدد ١٥ ص١١١١ with numbers  
one heart and قلب واحدة وفكر واحد  
one mind.
- مع ١٥ ص١١١١ and لا - ١٥ ص١١١١ لأي سبب ١٥ ص١١١١ for any reason  
١٥ ص١١١١ at any time (all times) ١٥ ص١١١١ بدون خطية  
without sin
- عندما يتكرر الإسم ١٥ ص١١١١ with distributive phrases  
شهرًا بشهر ١٥ ص١١١١  
رَجَل
- في الصفة الخبرية ١٥ ص١١١١ in predicative adjective  
كن (ابق) قوياً ١٥ ص١١١١  
be strong

النوع الثاني من الـ ١٥ ص١١١١ هو الإضافة ١٥ ص١١١١ the second kind of gdomo

طرق مختلفة للإضافة

Different ways to form the construct:

1 - زد ١٥ ص١١١١ على الكلمة الموصوفة ١٥ ص١١١١ وَصُومًا

١٥ ص١١١١ وَصُومًا Add ١٥ ص١١١١ to second word (the genitive)

2 - زد ضمير متصل على الكلمة التي تصف

١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا

Add connective pronoun at end of first word (adjunct) and ١٥ ص١١١١ in between

١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا، ١٥ ص١١١١ وَصُومًا

3 - عَيَّرَ الكلمة التي تصف إلى إضافة

Just change the noun in the construct form and add it to the genitive

١٥ ص١١١١ وَصُومًا

استعمل هذا النموذج. . Follow this model.

Construct	Noun
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ
مَلَمٌ	مَلْعَلٌ



## بَهِرًا مَحْضًا



Birthday Girl by Caroline Bonne-Muller <http://fineartamerica.com>

## فَعْمًا مَحْلًا

أُطْمَعُ gather تَجَمَّعَ	أَحْمِنُ Caused/stirred أثار - حرَّك	أَسْرُ وَحَحْبُرًا as usual كالعادة	أُوبِلًا (بِلا) kind نوع	أُوبِحِرُ وَحِرُ Put out/burn out أطفأ-انطفأ
أَهْوِمًا member عضو	أُهْمِلُ (مَهْمِلًا) present/gift هدية	أُجِرُ Jump with joy قفز من الفرح	أُكْمِلُ lit مشتعل	أُكْمِلُ وَ because بسبب-لأن
أَمَّا end نهاية	أَمْحَلُ sweets حلويات	أَمْحَلُ Party/feast حفلة - وليمة	أَمْحَلُ (مَحْمَلًا) invite دعا	أَمْحَلُ مَحْمَلًا guest مدعو
أَمْعَلُ gathered people جمع	أَمْعَلًا organization جمعية	أَمْعَلًا وَحَمْلًا cake قالب كاتو	أَمْحَلُ (لَحْمًا) carrying حاملاً	أَمْحَلًا well known معروفة
أَمْرَحَلًا decorated مزين	أَمْرَحَلًا varied منوع	أَمْرَحَلًا joyful مبهج	أَمْلًا full مليء	أَمْلًا birthday ميلاد
أَمْرَحَلًا celebrate احتفل	أَمْرَحَلًا blow نفخة	أَمْرَحَلًا blew نفخ	أَمْرَحَلًا specified محدد	أَمْرَحَلًا (مَحْرَحَلًا) in the middle of وسط

وَقَرَّ to dance رقص	وَصَدْرًا friend صديق	وَهَذَا hubbub-noise عجقة-ضجّة	قَمِيصًا candle شمعة	فَعَسًا occasion مناسبة - فرصة
		لِأَوْحَادٍ education تربية	لِأَوْهَابٍ religious دينية	هَمَامًا evening party سهرة

### خَارِ مَعَكَ بِأَهْلِيكَ وَوَدِّعْ

كَلِمَاتٍ وَأَنْتَ نَسَا فَمِ هَذَا طَرِيقًا خَارِ مَعَكَ بِأَهْلِيكَ وَوَدِّعْ. فَعَسًا هِيَ لَمْ تَصْبِرْ  
وَمَعْرِضًا، أَمَّا هَمَامًا فَكَلِمَاتٌ وَوَدِّعْ لِمَنْ يَخْتَارُ. أَوْحَادًا لِمَنْ يَخْتَارُ وَوَدِّعْ  
وَأَمَّا هَمَامًا فَهِيَ لَمْ تَصْبِرْ. أَمَّا هَمَامًا فَهِيَ لَمْ تَصْبِرْ. أَمَّا هَمَامًا فَهِيَ لَمْ تَصْبِرْ.

هَذَا هَمَامًا، أَسَى وَوَدِّعْ، مَعَهُ هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا  
مَعَهُ هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.  
هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.

حَبْرًا مَعَهُ هَمَامًا وَوَدِّعْ، هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا  
هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.  
هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.

حَبْرًا وَوَدِّعْ، هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.  
هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا  
وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ. هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.

1- قِيلَ هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ.

1 أَصْلًا طَرِيقًا خَارِ مَعَكَ بِأَهْلِيكَ وَوَدِّعْ؟

.....  
2 لِأَنَّ هَذَا هَمَامًا وَوَدِّعْ؟  
.....

3 صفا قَتَبْنَا لَمْ يَهَا خَلَا أَصْحَابًا وَصَدِّقًا؟

.....

4 صفا صِلَا لَمْ يَهَا خَلَا أَصْحَابًا وَصَدِّقًا؟

.....

5 صفا حَبْرًا مَصْنُومٍ حَقَّتْهَا وَحَقًّا؟

.....

ج- كَتَمَ كَحْتَهُ مَلَا وَبُقِعَ عَدَدَهُ أُنْجِي حَجَّه وَهَتَّأ هَعْتَمَلًا.

وهوذا 1

كُنَّا هَهُوْنَا		لَاؤُصَلَا	1
وُجَلَا		وُسَعَلَا وَ	2
لَاهُ وَبَلُّسَلَا		قَتَبْنَا	3
مُنْزِ نَعْمَا		صَهْ كَبْرًا وَ	4
وَجَلَا		أَبْوَجْرًا ح	5
هَهُوْنَا		وَقَبْرًا	6
قَتَبْنَا		هَهُوْنَا ح	7
صَهْ هَلَا		مَنْبَلًا وَ	8
هَهُوْنَا		لَاؤُ	9

په ټول 2

1	حَدُّبَا	فُلهَا
2	فُجَابَا	”هَيْدَا حَبَبَا .....“
3	فَهْهَا	جَاوْ مَهْ كُورَا
4	اَهْبَدَا لِحَبَبَا	وَهْهَا
5	كُورْبَا	فُتَبَا
6	اَهْمَا وَا	مَهْمَا سَا
7	لَفَا	مَهْمَا سَا
8	اَلْبَا	مَهْمَا جَا
9	مَهْمَا كُورَا	مَهْمَا كُورَا

١ - كَلِمَتَا - مه ( كُورْبَا اَيْدِ جَاوَا وَمَهْ كُورْبَا؟ مَهْ مَهْمَا كُورْبَا فَهْهَا هُورَا.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

حَسْبُكَ نَسْبُكَ لَعْنَةُكَ نَسْبُكَ

كَبُرُهَا وَهَعْدَتَا - ح الإضافة  
Absolute and construct state of nouns

صُورًا: مَعْدَتَا وَمَعْدَا "كَلَف" مَعَ مَنَاءَه وَهَعْدَا أَهْ هَعْدَتَا كَبُرُ وَجِبْتَا هـ "أَه" كَبُرُ تَعْدَلْتَا.

تَعْدَلْتَا		وَجِبْتَا	
أَلْحَبْرَا	أَلْحَبْرَالَا	أَلْحَبْرَا	أَلْحَبْرَالَا
أَحَدَا	أَحَدَالَا	أَحَدَا	أَحَدَالَا
فَكَلَا	فَكَلَالَا	زَمَا	زَمَالَا
أَحْرَا	أَحْرَالَا	لَهَا	لَهَالَا
نَعْمَا	نَعْمَالَا	مَلَاكَا	مَلَاكَالَا
مِنَاءَا	مِنَاءَالَا	لَاوَا	لَاوَالَا
فَطْنَا	فَطْنَالَا	رَفْنَا	رَفْنَالَا
نِيْفَا	نِيْفَالَا	عَمْرَا	عَمْرَالَا
مَطَا	مَطَالَا	وَمْرَا	وَمْرَالَا
أَهْوَا	أَهْوَالَا	نَسْنَا	نَسْنَالَا
أَوْوَا	أَوْوَالَا	أَلَاوَا	أَلَاوَالَا
أَوْبَا	أَوْبَالَا	عَمْرَا	عَمْرَالَا
رَهْوَا	رَهْوَالَا	فَهْوَا	فَهْوَالَا
مَطْبَسَا	مَطْبَسَالَا	مَرَهَا	مَرَهَالَا

**مَعْدُودَاتُ هُنْدِيَّةٍ أَسْمَاءُ شَادَّةٍ Irregular Nouns**

سَمْعُهَا مَحْصَمًا Connective pronoun ضمير متصل		هَيْئَاتُهَا Plural جمع		مَبْرُئًا Singular مفرد		مَعْدَا Non Noun الإسم	
حَيٍّ	حَيِّ (حَيَّا) (وَحْيِي)	حَيِّمٌ	حَيِّمٌ	حَيِّمًا	حَيٍّ	حَيٍّ	حَيَّا
حَيَّالًا	حَيَّالِي (حَيَّالًا) (وَحْيِي)	حَيَّالٌ	حَيَّالٌ	حَيَّالًا	حَيَّالًا	حَيَّالًا	حَيَّالًا
مُتَّيًّا	مُتَّيِي	مُتَّيِمٌ	مُتَّيِمٌ	مُتَّيِمًا	مُتَّيِّمًا	مُتَّيِّمًا	مُتَّيِّمًا
مُتَّيَّالًا	مُتَّيَّالِي	مُتَّيَّالٌ	مُتَّيَّالٌ	مُتَّيَّالًا	مُتَّيَّالًا	مُتَّيَّالًا	مُتَّيَّالًا
وُسُطًا	وُسُطِي (وَسُطِي) (سَهْلًا)	وُسُطِيٌّ	وُسُطِيٌّ	وُسُطِيًّا	وُسُطِيًّا	وُسُطِيًّا	وُسُطِيًّا
وُسُطَيَّالًا	وُسُطَيَّالِي	وُسُطَيَّالٌ	وُسُطَيَّالٌ	وُسُطَيَّالًا	وُسُطَيَّالًا	وُسُطَيَّالًا	وُسُطَيَّالًا
حَصَلًا	حَصَلِي	حَصَلِيٌّ	حَصَلِيٌّ	حَصَلِيًّا	حَصَلِيًّا	حَصَلِيًّا	حَصَلِيًّا
لَيْسًا	لَيْسِي	لَيْسِيٌّ	لَيْسِيٌّ	لَيْسِيًّا	لَيْسِيًّا	لَيْسِيًّا	لَيْسِيًّا
مُكَلِّمًا	مُكَلِّمِي	مُكَلِّمِيٌّ	مُكَلِّمِيٌّ	مُكَلِّمِيًّا	مُكَلِّمِيًّا	مُكَلِّمِيًّا	مُكَلِّمِيًّا
هَيْبًا	هَيْبِي	هَيْبِيٌّ	هَيْبِيٌّ	هَيْبِيًّا	هَيْبِيًّا	هَيْبِيًّا	هَيْبِيًّا
مُحَدِّثًا	مُحَدِّثِي	مُحَدِّثِيٌّ	مُحَدِّثِيٌّ	مُحَدِّثِيًّا	مُحَدِّثِيًّا، مُحَدِّثِيًّا	مُحَدِّثِيًّا	مُحَدِّثِيًّا
وَهَوًّا	وَهَوِّي	وَهَوِّيٌّ	وَهَوِّيٌّ	وَهَوِّيًّا	وَهَوِّيًّا، وَهَوِّيًّا	وَهَوِّيًّا	وَهَوِّيًّا
مُحِبِّبًا	مُحِبِّبِي	مُحِبِّبِيٌّ	مُحِبِّبِيٌّ	مُحِبِّبِيًّا	مُحِبِّبِيًّا	مُحِبِّبِيًّا	مُحِبِّبِيًّا
		أَحِبُّمِي	أَحِبُّمِي	أَحِبُّمِيًّا	أَحِبُّمِيًّا	أَحِبُّمِيًّا	أَحِبُّمِيًّا
		لُحِقُّمِي	لُحِقُّمِي	لُحِقُّمِيًّا	لُحِقُّمِيًّا	لُحِقُّمِيًّا	لُحِقُّمِيًّا
		أَهْوَيْمِي	أَهْوَيْمِي	أَهْوَيْمِيًّا	أَهْوَيْمِيًّا	أَهْوَيْمِيًّا	أَهْوَيْمِيًّا
		حَتِّمِي	حَتِّمِي	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا
	هَهَيْلِي...	حَتِّمِي	حَتِّمِي	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا	حَتِّمِيًّا



## هَوَئِلا اَصْبُلَا



Boy scouts by Norman Rockwell <http://kleinletters.com>

## فَهْمُ مَثَلَا

كُهْوَلَا Cub (scout rank) شِبِل	كَحَلَا chosen مَخْتَار	كُوهَمَلَا scouting الكشفية	أُأَصَلَا belong to انتمى - انتسب	أُهَمَلَا nation أمة
مِلَاوَهَلَا freedom حرية	رَحَهْوَهَلَا young age صَغْر	هُكَلَا duty فرض - واجب	هُجَلَا then إذاً	وَكُتَلَا characteristics مزايا-خصائص
مَحَبَّع (كَبَّع) show يُظْهِرُون	كُهَمَلَا towards تُجَاه	قَاوَلَا that is بمعنى - أي	سَهَمَلَا merciful شفوق-رحوم	سَهْوَلَا role model مِثَال
مُحَلَا (مَحَّهْوَلَا) hence من هنا	مُتَلَاوَهَلَا مَحَلَاوَهَلَا virtue فضيلة	مُحَمَلَا respectable محترم	مُحَسَلَا (مَهَّهْوَلَا) show يدل	مُحَبَّوَهَلَا (مُؤَمَلَا) train يدرب
مُحَمَلَا completely بالكامل	مُحَكَلَا guide دليل	مُحَمَمَلَا Poor فقير	مُحَّهْوَلَا فَهْوَلَا surely من كل بد	مُحَلَاوَهَلَا instructor مدربة
نَكَمَلَا patient طويل البال	نَاوَهَلَا (أَوَّهَلَا) meet يُلاقى	نُحَلَا سَمَلَا (سَمَّهَلَا) is considered تُعتَبَر	مُحَلَا motherland وطن	مُحَمَلَا مَحَلَا obedient مطيع



خَصَقُوا difficulties صِعَاب	صَدَّ worked عَمِلَ	هَجَلَ فِيهِ last/finally أخيراً	عُجِلَ Old man/grandpa كبير السن - شيخ	نَفْسًا soul نفس
رَأْسًا boss/head رئيس	مُضْهِيًا danger خطر	قَانُونًا law قانون	شَخْصِيًّا personally شخصياً	فَرَسَةً joy فَرَح
أَمَامًا correctly-exactly باتقان - بدقة	إِلْتِئَانًا Trust/dependance اتكال	مُتَّصِفًا characteristic صفة	رَمَى threw رمى	مَنْهَجًا method/way طريقة - سبيل

حُرُوفُهُمْ

مَدَّ سَعْمًا مَعَهُمَا وَحُرُوفَهُمَا مَعَ مَحَلًّا لَوْضَعْنَا وَيُحْبِبُ حَبْلًا، حَبْرٌ مَعْتَتَهُ خَلًّا  
مَنْهَجًا وَمَا مَعَهُ مَدَّةً حَتَّى مَحْرَمٍ. مَجِبًا مَدَّوْزًا حَلَلْنَا حَبْلًا وَمَحْتًا مَعْتًا وَدَحَّةً  
تَعْفَهُ مَحْرَمًا حَبْلًا رَأَى حُجًا. قَامَهُ وَنَهْدًا:

- مَعَدَّ مَحْنًا حَتْمُهُمْ. هَكَتْ حَبْرُهُمْ.
- تَمَّ زَمًا حَمَحًا خَصَقُوا.
- حَصَمًا مَسَّهْنَا حَم مَصَحْنَا<sup>17</sup> هُجًا.
- وَتَاوَهُ حَبْلًا إِيَّاهُ حَفْرَسًا أَقَلًا.
- وَيَعْمَرُ حَمَلْنَا مَعَهُمَا حَاهُ وَمَا وَقَامًا.
- حَقْلًا كَم مَهْرًا تَعْفَهُ مَحْلًا مِازُهُمْ أَلَاؤُهُ.

حَبْرٌ نَكْفُ حَمَلًا مَعْتًا مَعْمَلًا، مَعَامَرٌ حَمَهُمْ أَمَامًا، مَحْتًا وَحُرُوفَهُمْ مَحْنًا.  
هَجَلَ فِيهِ، حُرُوفُهُمَا مَدَّوْزًا حَبْلًا حَبْلًا وَمَحْتًا وَحَبْرًا وَحَبْرًا وَحَبْرًا  
هَكَتْ حَبْرُهُمْ.

أُزْمَرُ هَجْلًا حَمَلًا حَبْرًا مَحْتًا، أَمَامًا حُرُوفَهُمَا مَعَ رَحْمَةً وَمَعْتًا مَعْتًا  
مَحْتًا مَعْتًا. سَلَّمَ فِيهِ، مَحْتًا، أَمَامًا حُرُوفَهُمَا مَعْتًا وَمَعْتًا مَعْتًا.  
مَعَ حَمَلًا حَمَهُمْ، أَمَامًا وَمَعْتًا، وَوَقَامًا مَحْلًا، مَعْتًا مَعْتًا.

<sup>17</sup> مَدَّ حَمَلًا حَمَهُمْ وَحَبْرًا (مَحْتًا)

مَعْنَاهُ أَيُّهَا الْمَوْلَى وَالْمَوْلَى هُوَ الَّذِي يَتَّبِعُكَ بِمَا يَرْضَى وَيَتَّقِيكَ بَمَا تُؤْتِيهِ بِغَيْرِ حِسَابٍ.

1- قِيلَ هَلْ بَدَّلْنَا ذِكْرَهُ بِذِكْرِكَ؟

1 حَسْبُكَ جُزْءُهُمَا مَعْنَاهُ؟

2 أَفَلَا أُوتِيَ جُزْءُهُمَا كَحَقِّقْنَا؟

3 أَفَلَا مَأْمُومٌ جُزْءُهُمَا حَقِّقْنَا؟

4 لَأَنَا يَوْمَئِذٍ وَجْهٌ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ أَوْ؟

5 لَأَنَا يَوْمَئِذٍ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ؟

ج- مَعْنَاهُ حَتَّىٰ مَالًا وَيُعْطَىٰ بِهِ مَعْنَاهُ.

مَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ	وَمَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ	حَقِّقْنَا
مَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ	مَعْنَاهُ

- 1 وَهُمَا مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 2 وَسَعَىٰ لَأَسْتَبِيحَ لَكُمْ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 3 جُزْءُهُمَا مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 4 مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 5 مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 6 أَفَلَا مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .
- 7 مَعْنَاهُ - مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ مَعْنَاهُ .

١- كَلِّمُوا - تَلْمِذَ تِلْمِذِكُمْ كَلِّمُوا وَحُبِّهِمْ.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



كَيْفِيَّةٌ وَمُعْتَدَلَةٌ - { أَنْوَعُ الْأَسْمَاءِ kinds of nouns

Two kinds of nouns – masculine and feminine

نوعان من الأسماء – مؤنث ومذكر

The masculine does not have the added feminine **ة** at its end، مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ،

مَكَلِمَةٌ. The feminine, on the other hand, does have the **ة**، مَصْعَدَةٌ، مَصْعَدَةٌ،

مَصْعَدَةٌ

المذكر ما خلا من **ة** التأنيث المضافة مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ، مَصْعَدَةٌ. المؤنث يحتوي على هذه ال **ة**

مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ، مَصْعَدَةٌ

The feminine is divided into real مَصْعَدَةٌ and unreal مَكَلِمَةٌ

المؤنث نوعان – حقيقي مَصْعَدَةٌ وغير حقيقي مَكَلِمَةٌ

1. Real refers to those feminine nouns that have a masculine equivalent، مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ، مَصْعَدَةٌ	الحقيقي يشير إلى الأسماء التي لها مقابل مذكر مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ
2. Unreal refers to those feminine nouns that do not have a masculine equivalent مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ	الغير حقيقي يشير إلى الأسماء التي ليس لها مقابل مذكر مَكَلِمَةٌ، مَصْعَدَةٌ
3. Verbal مَكَلِمَةٌ in which the sign of the feminine is apparent (in the sound) as in the previous kinds	الصوتي التي يدل لفظها بأنها مؤنث كالأنواع السابقة
4. Abstract مَصْعَدَةٌ in which the feminine sign is deduced	مستخلص - الذي يستنتج منه بأنه مؤنث
The abstract feminine are as follows:	الأسماء المعروفة بأنها مؤنث
• All letters of the alphabet	جميع أحرف الأبجدية
• Names of directions, countries, cities and	أسماء الجهات، البلدان، المدن والقرى مَكَلِمَةٌ، مَكَلِمَةٌ، مَكَلِمَةٌ، مَكَلِمَةٌ

<p>villages, قُريَاتٌ، قَرْيَاتٌ، نَهْرٌ، مَهْرَجَةٌ، أَوْزُوعٌ</p>	<p>أَوْزُوعٌ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Parts of animal and human which come in pairs, قَدَمَانِ، قُرْبَانِ، أَمْرَانِ</li> </ul>	<p>أعضاء الإنسان أو الحيوان المزدوجة قَدَمَانِ، قُرْبَانِ، أَمْرَانِ</p>
<p>Exceptions: قَدَمَانِ، قُرْبَانِ، قَدَمَانِ، قَدَمَانِ</p>	<p>شواذ القاعدة - قَدَمَانِ، قُرْبَانِ، قَدَمَانِ، قَدَمَانِ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Words ending in هـ، لِهَجَسٌ، لِهَجَسٌ</li> </ul>	<p>الكلمات المنتهية بـ هـ، لِهَجَسٌ، لِهَجَسٌ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Real feminine names, مَدِينَةٍ</li> </ul>	<p>الأسماء المؤنثة الحقيقية مَدِينَةٍ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Many nouns can be feminine without any feminine signs, سَمَاءٌ، لَمِينَةٌ، حَكِيمَةٌ</li> </ul>	<p>أسماء كثيرة ممكن أن تكون مؤنثة دون إشارة تأنيث سَمَاءٌ، لَمِينَةٌ، حَكِيمَةٌ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Some nouns can be feminine at times and masculine at others, مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ</li> </ul>	<p>بعض الأسماء تكون مذكر أحياناً ومؤنث أخرى مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ، مَدِينَةٌ</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The word كَلِمَةٌ is feminine except when it refers to Christ, <i>the word of God</i></li> </ul>	<p>كلمة كَلِمَةٌ مؤنث إلا إذا جاءت بمعنى "كلمة" الله، أي الابن الاقنوم الثاني</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>The هـ at the end of a noun does not make it feminine حَمَلٌ</li> </ul>	<p>حرف الـ هـ في آخر الكلمة لا يجعلها مؤنث حَمَلٌ</p>

وَهُوَ مَا خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ

هَمَّ هَهُوَ مَا خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ.

خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ، خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ، خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ، خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ، خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ، خَلَّاهُ مِنْ مَّضْجِكُمْ.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## هَوْنًا لَمَحْنَا



Boy scout fire camp <http://blog.utahscouts.org>

## فَعْمًا مَثَلًا

رُحْمًا scream صرخة	رَهَا feeling شعور- حركة	هَوْنًا then عندئذ	أَجْبَبْ as one/together كواحد - سوية	أَمْرًا respect احترام
مَنْبَأًا detail-part تفصيل - جزء	مَمْلَأَ كَهْمًا play تمثيلية	مَدَّ لَحْمًا (أَبْجَمًا) light يُشْعَلُونَ	مَكْحَلًا spring ينبوع	مَنْبَأًا life حياة
فَهْمًا order أمر	هَمَّجًا مَدُّنًا national anthem النشيد الوطني	مَمْلَأَ هَوْنًا (أَمْلَأَ-) disperse يتفرقون - ينصرفون	مَخِيْمًا camp مخيم	مَمْلَأَ (أَمْلَأَ) pass/spend يُمضي
	أَتَّى (أَنَا) repeat يرددون	أَهْبًا firewood حطب	هَمًّا basic أساسي	فُجْرًا soldier/worker جندي - عامل

## مَعْنَى حَبِّهِ مَعْنَىهَا

سَيِّئًا وَحُبُّهُمَا حَبِّهِ مَعْنَىهَا مَعْنَىهَا أَيْ (وَلَمْ يَرَوْا فِيهَا مَعْنَى حُبِّهِ لَكِنَّ فِيهَا مَعْنَى حُبِّهِمَا وَحُبُّهُمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا وَحُبُّهُمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا).

حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حُبُّهُمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حُبُّهُمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حُبُّهُمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا.

حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا.

حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا.

حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا، حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا.

1- قِيلَ مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا

1 حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا؟

.....

2 حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا؟

.....

3 حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا؟

.....

4 حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا؟

.....

5 حَبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا مَعْنَى حُبِّهِمَا؟

.....



ج- مدي حُجِبَ حُجُوبًا حَيْبًا مَعْنِيهَا مَيَّزْنَا كَيْفًا؟ لُحِّبَ كَحَيْبًا وَبَلَدَهُ مَيَّزَ مَيَّزًا لَأَسْمًا.

1. قَدَّاسِيح . ....
2. مَصْنَعٌ هَهُوَ وَبِهِ وَوَا . ....
3. مَقْرَبِيحٍ مَقْرَبِيحًا مَقْرَبِيحًا . ....
4. مُصْنَعٌ مَبْرُورٌ أَلَا . ....
5. أُذِنِيحٌ هَهُوَ مَعْنِيهَا مُدُنِيحًا . ....
6. مُصْنَعٌ حَهُوَ كَحَيْبًا مَقْرَبِيحًا . ....

د- كَسِمَ كَحَيْبًا قَلًا وَبُعِثَ هَهُوَ أُنْثَى حَيْبًا وَهَتْنَا هَعْتَمُنَا .

وَهُوَ 1

لُحِّبَا	6	لَحِيحًا
أَلَاوَا	7	أَلَاوَا
هَهُوَ	1	وَأَكْبَا
أُنْثَى	2	وَبَعَا
أَهْمِيحًا	5	وَبِهِوَ
هَهُوَ مَعْنِيهَا	3	وَهُوَ
هُوَ كَحَيْبًا	4	مُدُنِيحًا

وَهُوَ 2

أُحْصِيح	5	أَتِيح أَتِيح
مَعْنِيهَا	4	حَاطَا
أَهَا	7	وَكَلَّا نَعْمَا
مَقْرَبِيحًا	1	أَجَبِيح
أَلْحِيح	6	وَحُجُوبًا
هَهُوَ	3	مَتَمُنَا
أَجَلِيحًا	2	وَكَلَّا
هَهُوَ كَحَيْبًا	8	مَعْنِيهَا لَأَسْمًا

١- كَلِّمُوا - اَمَّا مَلِيحِي كُبْرًا كَمَّوْا بِمَوْا؟ هَمَّوْا حُجْرِي مَوْو مَوْا؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



كجتماء مؤنثة مع ك

اسماء مؤنثة مع ك

ك is usually the indicator for the feminine as in ككككك - ككككك with many exceptions as follows.

ك إجمالاً ما تدل على المؤنث ك ككككك - ككككك لكن هناك شواذ كثيرة كما يلي.

Well	بئر	ككككك	Waterpot	إجانة	ككككك
Knee	ركبة	ككككك	Frog	ضفدعة	ككككك
Cattle	بهيمة	ككككك	Road/way	طريق	ككككك
Bug	بقعة	ككككك	Cauldron	قدر	ككككك
Cows	بقرة	ككككك	Snake	أفعى	ككككك
Choir	جوقة	ككككك	Corridor	رواق	ككككك
Angle	زاوية	ككككك	Rib	ضلع	ككككك
Stone basin	جرن	ككككك	Ship	سفينة	ككككك
Sack	شوال	ككككك	Rug	حصيرة	ككككك
Wheel	دولاب	ككككك	Hyena	ضبع	ككككك
Hell	جهنم	ككككك	Robe	خلعة	ككككك
North	شمال	ككككك	Ball	كرة	ككككك
Bear	دب	ككككك	Sponge	اسفنجة	ككككك
Tail	ذنب	ككككك	Rabbit	أرنب	ككككك
Side	جنب	ككككك	Earth/land	أرض	ككككك
Material	مادة	ككككك	Testicle	خصية	ككككك
Veil	حجاب	ككككك	Base	قعر	ككككك
Wineskin	زق	ككككك	Donkey	أتان	ككككك
Sickle	منجل	ككككك	Stork	لقلق	ككككك

Load	حِمل	مَّحْمَلًا	Jaw	حَنَكٌ	مَّحْمَلًا
Salt	ملح	مُحْلَسًا	Little finger	خَنَصْرٌ	مُشْرِيًا
Spring	عين ماء	مُحْسِلًا	Field	حَقْلٌ	مَّحْمَلًا
Fire	نار	نَهْوًا	Pigeon	حَمَامَةٌ	مَّهْمًا
Soul	نفس	نَعْمًا	Right	يَمِينٌ	مَّحْمَلًا
Ewe	نعجة	نُصْرًا	Jackal	ابن آوى	نُهْوًا
Measure	مِكْيَالٌ	هَأْلًا	Ark/boat	فُلْكَ	حَاةً لَا
Knife	سكين	فَحْسِلًا	Stone/rock	حجر/صخرة	كَاغًا
Shield	ترس	فَهْدًا	Liver	كبد	فَحْبًا
Left	يسار	فُهْمَلًا	Shirt	قميص	صَهْلًا
Sword	سيف	فَهْفَهْفَانًا	Talent	وزنة	فَحْدًا
Lock	خصلة شعر	حَبْمًا	Wing	جناح	فُصْلًا
Thigh/hip	ورك/فخذ	كَهْمَلًا	Palm	باقعة	فُصْلًا
Storm	زوبعة	كَلْحَلًا	Stationery	قرطاس	ذَنْهَمًا
Sheep	غنم	حُنًا	Belly	كرش - بطن	ذَنْهًا
Cloud	سحاب	حَنْبَلًا	Shoulder	كتف	كَلَفًا
Crest	عرف الديك - الحصان	حُنْفًا	Legion	فرقة جيش	كَلْسَمًا
Offshoot	عرق الشجرة	حُنْمًا	Board	لوح	كَلْمًا
Heel	كعب	حَمْحَمًا	Basin	لكن	كَلْمًا
Bed	سرير	حَنْهًا	Hundred	مائة	مَالًا
Mallow	خبيزة	وَهْحَلًا	Fog	ضباب	حَنْفَلًا
Froth/sud	رغوة	وَهْحَلًا	Plough	فدان	فَبْدًا
Millstone	رحى	وَسَلًا	Tambourine	دف	مَلَكَلًا
Horse	خيل	وَصْمًا	Lot	فُرعة	فُصْمًا
Horse herd	قطيع خيل	وَصْمًا	Idol shrine	معبد أصنام	وَصْدًا
Rust	صدأ	هَمْسَلًا	Ticket	بطاقة	فُدْمًا

Napkin	منديل	مَهْمَلَا	Bird	عصفور	زُفْرَا
Swine herd	قطيع خنازير	هَمْرَا	Cauldron	قِدْر	قَبْرَا
Sheol/pit	مَثْوَى الأَمْوَاتِ	مَهْمَلَا	Hedgehog	قَنْفَذ	مَهْمَرَا
Corpse	جَنَّة	مَكْرَا	Pouch	جِيبَة	مَلْهَمَا
Tooth	سِن	هَمَلَا	Lice	قَمَلَة	مَلْخَمَلَا
Bellybutton	سِرَة	هَمْرَا	Horn	قَرْن	قَمْرَا
Earth/world	مَسْكُونَة	لَاأَحْمَلَا	Boat	قَارِب	مَبْمَهْرَا
Worm	دُودَة	لَاوَحَلَا	Spear	رِمْح	وَهْمَلَا

Words from Greek that end in مَهْمَلَا، مَلْ، مَبْمَهْرَا، مَبْمَهْرَا are feminine

Phantasy	خِيَال	فَلْهَمَلَا	Platform	مَنْبِر	حَامَلَا
Familiarity	دَالَة	فَبْمَهْرَا	Covenant	عَهْد	وَبْمَهْرَا
Theology	الْإِلَهِيَّات	لَاوَحْمَلَا	Necessity	ضَرْوَرَة	أَنْتَمَلَا
Theory	نَظْرِيَة	لَاوَهْرَا	Essence	جَوْهَر	أَهْمَلَا
Heresy	هَرَطَقَة	أَوْصَمَلَا	Eucharist	قَرْبَان	أَهْمَلَا

## هَفِيحًا حَصْبًا



Beehive <http://www.highbrowmagazine.com>

## فَعْمٌ مَثَلًا

مَآءٌ مَّاءٌ matter/element مادة	زَوَايَا (مَسَلَا) angles زوايا	أَخَصُّ notice/meditate تأمل - لاحظ	أَوْجَلًا architect مهندس	أَصْعَمًا diligence اجتهاد
كَلَّمَ لَيْلًا نَهَارًا night and day ليلاً نهاراً	شَهْدُ الْعَسَلِ honey wax شهد العسل	مَعْرِفَةٌ - عِلْمٌ knowledge/learning معرفة - علم	صَاغَ - سَبَكَ mold صاغ - سبك	نَسَجَ - حَاكَ weave نسج - حاك
حَمَلًا Works hard كدح - تعب	طَائِرٌ fowl طائر	مَنْوَسَةٌ good conduct أدب	مَنْوَسَةٌ Plants/flora نبات	مَنْوَسَةٌ slothfulness كسل
		مَنْوَسَةٌ hexagonal سداسية	مَنْوَسَةٌ base/mean حقير - دنيء	مَنْوَسَةٌ honey cell خلية نحل

## وَحْوَمَا

وَحْوَمَا	مَهْوَا مَهَا	لَجَلَا صَعَبَا
وَأَوْصَمَا	كَلَا فَهَكُنَا	وَبَلَّغْنَا مَلَعَا
مَهَامَمَا	هَكَحَلْنَا	مُنَا حَمَمَا
حَصَمَمَمَا	حُصَلَا هُفَلَا	هَكَلَا اِنْعَمَا
وَجَمَلَا مَهَحَمَا	مَه هَهَقَا	مَكَمَلَا مَهَلَا
حَقَمَمَمَا	مَكَلَا اُمَمَا	هَحَبَمَا مَكَلَا
مُصَمَمَمَا	مُصَمَمَمَمَا اُوْوَجَلَا	مُنَمَمَمَا مَلَعَا
مَهَقَمَمَا	مَهَقَمَمَمَا مَمَمَمَا	وَمُعَلَا مَعَقَلَا
حَمَمَمَمَمَا	اُمَامَمَمَمَا	حَمَمَمَمَا مَمَمَمَا
اَصَمَمَمَا	حَمَمَمَمَمَا مَمَمَمَا	مَمَمَمَا مَمَمَمَا

مَمَمَمَمَا حَمَمَمَمَا + 1263

ا- مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا .

1	وَحَمَلَا مَهَمَلَمَمَا حَمَلَمَمَا	
2	مَمَمَمَمَا اَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
3	مَمَمَمَمَا اَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
4	اَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
5	اَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
6	حَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
7	حَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
8	مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
9	اَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
10	وَحَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
11	مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	
12	مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا مَمَمَمَمَا	

ج- كحلها - فَمَ دَعَا بِأَمْرٍ قَدِمْتَا بِكْرٍ.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....





## صصلا ووهصلا ههصلا - ا

### The rules for softening and hardening of sounds

#### قواعد التركيب والتقسية

- "صصلا" sounds in Syriac can sometimes be pronounced as soft **صصلا** or hard **صصلا**.
- The Friends of the Syriac Language Association has adopted applying these rules to only 2 letters, the **ص** and the **م**.
- أحرف "صصلا" تلفظ قاسية أحياناً ولينة أحياناً أخرى. جمعية أصدقاء اللغة السريانية تبنت هذه القاعدة لأحرف ال **ص** وال **م** فقط.

## صصلا ووهصلا

These letters are pronounced soft in the following situations:

1. When it falls after a marked letter, *body* **صصلا** *deceit* **صصلا**
2. When marked and falls after a silent letter *worshiped* **صصلا** *fetter* **صصلا**
3. When it is hard and is preceded by one of the **ص** letters

صصلا	صصلا
صصلا	صصلا
صصلا	صصلا
صصلا	صصلا

4. When **م** is used as second person possessive in both the singular and plural if not preceded by **ص** **صصلا**، **صصلا**، **صصلا**، **صصلا**

هذه الأحرف تُقرأ طرية في الحالات التالية:

1. إذا وقعت ساكنة بعد متحرك **صصلا** **صصلا**، **صصلا** **صصلا**
2. إذا وقعت متحركة بعد ساكن **صصلا** **صصلا**، **صصلا** **صصلا**
3. أول الكلمة إذا كان قاسياً ودخل عليها أحد أحرف "صصلا". **صصلا** - **صصلا**، **صصلا**، **صصلا**، **صصلا**

4. كاف ضمير المخاطب في جميع حالاته إذا لم يسبقه م مفتوحة مَحْرَب، مَحْبَب، مَحْبَبَة، مَحْبَبَة، مَحْبَبَة

### قواعد التركيب و التقشبية

- ✓ بعد الحرف الساكن الواحد في بداية الكلمة فَجْرًا
- ✓ بعد الحرفين الساكنين في وسط الكلمة حَوْجًا
- ✓ إذا كان ساكنًا و مسبقًا بحرف متحرك هَجْرًا، فَجْرًا
- ✓ إذا كان متحرك و مسبقًا بحركة طويلة هَجْرًا
- ✓ إذا سبقه احد حروف الجر (حِوَالًا) حِوَالًا، وِجَالًا، هِجَالًا، كِجَالًا
- ✓ إذا سبقه احد حروف الزيادة للافعال اُجْتَبِه . اُجْتَبِه . اُجْتَبِه . اُجْتَبِه

## هَوِيَا وَسَبَحْنَا



Faraya ski resort, Lebanon <http://wafaa-group.com>

## فَعْمٌ مَثَلًا

وَسَّ to ski تزلج	وُسَّزْنَا skis زَلَّاجَات	كُفِقَ (مَعْمٌ) collide تصطدم	حَمَلَا lightning برق	أَمَدَحَسَا play/sport لعبة
حُقَلَا ball كرة - كتلة	سُنَا look تنظر	رُوحَا heavy غزير	وَسَلَا appearance ظهور	وُسْرَا skiing تزلج
حُقَعَلَا وَأُنَا cigarette سيجارة	هَنَا to slip انزلق	وَحَمَلَا thunder رعد	وُوحَمَلَا thundering/noisy قوي الصوت	كَمَلَا hard قاس
مَحَحَّسَا (كَّسَا) ridiculed استهزأ	حُقَعَلَا roll أفافة	كَلَهَا to the side إلى جنب	حَسِبَانَا swiftly سريعاً	حَسْبَا dense كثيف
مَحَحَّصَا (صَلَا) cover يغطي - يكسو	كَسَلَا (سَلَا) descent نزول	مَدَمَلَا boots جزمة	مَدَمَلَا skilled ماهر	مَدَبَسَا (أَوْسَلَا) frighten يُخيف
بَعَا followed تبع	مَعْمَدَاهَا (أَمَدَاهَا) participate يشترك	مَعْمَصَا (أَعْمَصَا) explode يفقع	مَعْمَصَلَا (هَلَا) fix يُثَبِّتون	مَعْمَصَّعَا (هَعْمَا) wait ينتظرون

حُمْلا (حِزَا) can hold تتسع	حُبْلَا cloud غيم - عنان	حُحْلَا thick سميك	هَجْلَا silly سخيف - جاهل	نُعْتُ (نَعْد) blow تثشّب - تهب
مهحلا hat قبعة	مَأْوُ (مَو) get cold يبرد	نَحْلَا statue تمثال - صنم	رُحْمُ (رُح) head towards يتجهون	فَلْبَا fascinating خلاب

## هَلَا

هَلَا سَبَّ قَحُّ أَوْحَا مَهْسُقَا وَهَيْدَا اِنْدَهِيهِي. دَهْلَا مَهْسُقَا اَزَّ مَأْوُ. حُنْتَا لِحْنَبَا  
مَهْسَاتُ حَمَمَلَا. قَهْلَا اَوْحَا نَسَا، اَلْحَا سَهْوَا مَهْمَلَا حَهْوَا وَهَلَا. وَهَلَا اَمَقَلَا  
نُعْتُ هَلَاكُنَا كَلَامَا مَدَاخُ.

هَلَا رُوسَا وَحَمَلَا قَهْلَسَا، وَحَمَلَا وَصَعَفَا مَهْمَلَا نَعْفَا لَه مَهْمَلَا. حُنْتَا هَلَا  
وَحَسْبُوَا رُحْمُ قَهْلَامَا قَهْوَا مَلَا هَلَا وَحَمَلَا. حَكَمَلَا هَلَاكُنْتَا مَهْمَلَا مَسَا  
وَاَلْحَا، اَمَلَا وَنَعْمَا حَهْوَا مَهْمَلَا وَرَا. اَوْمَرَا سَهْلَا لَه اَلْمَهْمَلَا حَهْوَا هَلَا  
مَهْمَلَا، دَهْوَا وَحَمَلَا وَنَعْمَلَا اَمَلَا هَلَا دَهْوَا اِنْدَهِيهِي.

اَلْمَحَلَا كَلَا لَهْوَا وَصَعَفَا حَلَاكُنَا حَمَلَا، مَهْمَلَا رُوسَا. اِنْدَا اَمَلَا مَهْمَلَا  
كَهْمَلَا سَحْمَلَا هَلَا، وَلا مَهْمَلَا رُحْمُ طَهْمَلَا هَلَا. حَبَّ لا هَلَا هَلَا سَهْوَا قَحُّ  
حَبْلَا سَبَا مَهْمَلَا وَرُوسَا هَلَا حَكَمَلَا، هَلَا هَلَاكُنَا نَعْمَلَا كَهْمَلَا حَبَّ مَدَا.

لَاكُنَا هَلَاكُنَا اَمَلَا وَلا رُوسَا حَبْرَا قَهْلَا وَحَمَلَا اَلْحَا هَلَاكُنَا هَلَا. اَهْ نَحْلَا  
مَهْمَلَا هَلَا وَنَعْمَا مَهْمَلَا مَكَمَلَا هَلَاكُنَا حَهْوَا وَنَعْمَلَا مَهْمَلَا. حَكَمَلَا مَحْمَلَا  
هَلَاكُنْتَا، مَهْمَلَا وَكُنْتَا حَتَّى اَمَلَا، حَمَلَا هَلَاكُنَا مَهْمَلَا وَنَعْمَلَا اَوْجَلَا.  
كَلَا اَلْحَا مَهْمَلَا رُوسَا هَلَا لَكَلَا كَلَامَا حَبْرَا رُوسَا.

مَلَا مَهْمَلَا سَهْوَا هَلَا قَهْلَا. مَهْمَلَا مَهْمَلَا مَهْمَلَا وَحَمَلَا! اَلَا وَهَلَاكُنَا وَحَمَلَا  
حَمَلَا اِنْدَا.

1- قُلِّبْنَا قُرْبًا مِّنْكَ وَبَعُدْنَا

1 مَعْنَى كُرْبٍ لِّقُرْبٍ مِّنْكَ وَبَعْدٍ مِّنْكَ؟

.....

2 مَتَى مَضَى حِكْمَتَا وَحِكْمَتَا دِينَا مَعَكُمْ؟

.....

3 مَعْنَى كُرْبٍ لِّقُرْبٍ كَرِّ سَأْلِ بِهِ حَسْرًا كَيْفًا؟

.....

4 مَعْنَى حُجْرٍ لِّقُرْبٍ لِّقُرْبٍ لِّقُرْبٍ وَلَا يُسْرِحُ؟

.....

5 مَتَى كُحِمَ يُسْتَرًا حَتَّى يَجِيءَهُ؟

.....

ج- صَمِّرْ كَحْتَهُ قَلًا وَيُحَقِّقْ بِهِ كَلِمَةً

صَحَّحْنَا	مُجِبِّ	حَمَلَا	خَانَتْنَا	حَقَّقْنَا	يُسْتَرْنَا
أَوْجَعْنَا	نُعْتَمِدُ	أَحْسَا	رَجَلْنَا	أَوْحَيْنَا	صَمَّرْنَا
	مَتَابِعُ	وَحَصْنَا	مَأْوَى	حَنَّنْنَا	كُرْبْنَا

حَقَّقْنَا، أَوْجَعْنَا، وَحَصْنَا، حَمَلْنَا، لَاحِظْنَا، .....  
 ..... مَتَابِعُ صَمَّرْنَا. كَرِّ حَنَّنْنَا ..... حَسْبُونَا، مَتَابِعُ مَلَا ..... وَحَصْنَا  
 وَحَصَّنْنَا. مَتَابِعُ نُسَدْنَا، ..... مَلَا لَهْوًا وَحَصْنَا، نَقَلْنَا لَاحِظْنَا ..... لَاحِظْنَا.  
 نَقَلْنَا مَتَابِعُ حَمَلْنَا لَهْوًا وَحَصَّنْنَا حَتَّى يَجِيءَهُ ..... مَتَابِعُ مَلَا  
 لَاحِظْنَا ..... مَتَابِعُ مَلَا لَهْوًا وَحَصَّنْنَا حَتَّى يَجِيءَهُ ..... مَتَابِعُ مَلَا  
 ..... حَسْبُونَا. مَتَابِعُ حَمَلْنَا ..... مَتَابِعُ مَلَا لَهْوًا وَحَصَّنْنَا وَحَصَّنْنَا.

حَمَلْنَا لَهْوًا وَحَصَّنْنَا حَتَّى يَجِيءَهُ

١- كَلِّمُوا - مَهْ، وَسَمِ أَيْهْ وَأُحَبِّ حَقَّهَ كَبِ أَيْهْ خَلِّلَا، مَهْزَا هَلِّلَا كَبِّ؟  
هَلْهَى مَبِّمِ كَلَّا هَلْهَى مَبِّمِ.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

صُصِلَا وَهُؤُنْ صُصِكِلَا - ح

The rules for softening and hardening of sounds  
قواعد الترخيخ والتقسية

“حُصِكِلَا” sounds in Syriac can sometimes be pronounced as soft صُصِلَا or hard صُصِكِلَا.

- The Friends of the Syriac Language Association (FSLA) has adopted applying these rules to only 2 letters, the -ح and the -ص.

أحرف “حُصِكِلَا” تلفظ قاسية صُصِلَا أحياناً ولينة صُصِلَا أحياناً أخرى. جمعية أصدقاء اللغة السريانية تبنت هذه القاعدة لأحرف ال -ح وال -ص فقط.

صُصِكِلَا وَصُصِلَا

These letters are pronounced hard in the following situations:

- When one of these letters comes at the beginning of a word,
- When it falls in the middle of a word after a silent letter *king* مَلِك half *فَلِكَا*
- When ص is used as second person possessive in both the singular and plural if preceded by - which has a marked letter before it، مَلِكْص، مَلِكْصص، مَلِكْصصص

هذه الأحرف تُقرأ قاسية في الحالات التالية:

- عندما يأتي الحرف في أول الكلمة جسم حُصِكِلَا، كاهن صُصِلَا.
- عندما يقع في وسط الكلمة بعد حرف صامت مَلِكْص، نصف فَلِكَا.
- كاف ضمير المخاطب في كل حالاته إذا سبقتها - مفتوح قبلها مَلِكْصص، مَلِكْصصص، مَلِكْصصصص، مَلِكْصصصصص

**أهؤن مئصلا**  
**وهؤما كلا مهئا هزهؤبا**  
 هم بعا ائسا اءلا مئؤبلا.

كحعا، كءى، اءءعا، اءى، قئص، ككءى، فلكا، قؤبا، رءعا، سكفى،  
 رءكا، رءؤف، فقا.



حسا ساءا فؤءا، لءكا ساءا ساءا



## هُنَا بِأَوْحَاةٍ



## حَمْدٌ مَثَلًا

كَيْفَ take a handful عَرَفَ	حَمِصَهُ in brief بِإِقْتِصَابٍ	أَمَّا قَبِي Get saturated ارْتَوَى	أَوْسَعَ widened وَسَّعَ	أَوْبًا culture هَدَبٌ
سَهْمًا thinking تَفْكِيرٍ - تَأْمَلُ	سَهْلًا favor مَعْرُوفٍ - جَمِيلَةٍ	هُوَ he is the one هُوَ الَّذِي	وُجْدًا playground بَاحَةٌ	بِجَبِّبِ tickle دَدَغٌ
رَحِيلاً pure/clear صَافِي	فُصْحَلًا support دَعَامَةٌ	تَرْسُلًا honor/pride فَخْرٌ - شَرَفٌ	مُتَسَحِّدًا thought فِكْرٌ	مَنْزُ benefit إِسْتِفَادٌ - رِيحٌ
		لُحْمَةً service خِدْمَةٌ	لِأَمْلًا thoroughly بِإِتْقَانٍ	وُؤْمَةً refinement تَهْذِيبٌ

### حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ

حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ. حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ. <sup>18</sup> حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ. حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ وَاتَّاعَتْ لِحَقِّهِ هَلْ بَعْدَ مَا لَحِقَهَا. مَنْ مَكْرٍ وَسِعَالٍ، مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

لَا تَقْرَأُ فِيهَا هَدْيٌ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، لَا تُقْرَأُ فِيهَا هَدْيٌ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ. لَا تَقْرَأُ فِيهَا هَدْيٌ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، لَا تَقْرَأُ فِيهَا هَدْيٌ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

وَهُجْرًا لِقَا وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، حَسْبُ شِعْرٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

أَهْ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ! أَيْ هِيَ وَاتَّاعَتْ لِحَقِّهِ هَلْ بَعْدَ مَا لَحِقَهَا. مَنْ مَكْرٍ وَسِعَالٍ، مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ. مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ، مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

نَسَا حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ هَهُؤُنَا مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ.

#### 1- قَلِّبْ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ

1 احصِ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ هَهُؤُنَا مَنْ قَالَتْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ؟

.....

2 أَيْ كَيْفَ كَلَّمَ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ وَمَكْرٍ؟

.....

3 احصِ لَا يُقْرَأُ فِيهَا هَدْيٌ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ هَدْيٌ؟

.....

4 احصِ وَسِعَالٍ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ؟

.....

5 احصِ أَيْ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ وَمَكْرٍ وَسِعَالٍ؟

.....

حَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ وَحَسْبُ شِعْرٍ وَسِعَالٍ

<sup>18</sup>أَوْسَدُ - أَوْسَدُ ح

د- كَسَمُ كَحْتَهُ مَلَا وَيُقْفُ عَدَدَهُ أُتِيَ حَيْهَ وَهَتُّهُ هَعْتُمُلًا.

1	تَمَنَّى كَلًا	هَفَّحَا
2	مَحَصَّءٌ أَمَّا	كَسَمُحَا
3	أَمَفَا	لَحَا
4	وَبَابِئِلًا	كَلًا وَوَمَالًا وَوَلَحَقَا
5	عَلَفَا	أَمَصَقُوا هَيَّتُلًا
6	حَسَدٌ هَفَّحَا مَأْمَرٌ	عَلَفَا
7	هَفَّجَا	مَحَصَّءٌ حَدَّهَلَا
8	رَفَّ	مَتَلَّوْا
9	لَدُوْا قَلًا	رَكَلَا
10	حَسَدٌ هَفَّحَا مَقَفَّذٌ كَلًا	لَاهَصَّهَلَا

ه- كَلَحَلَحَلًا- عَدَدَهُ مَجْرَمٌ كَلًا حَسَدٌ هَفَّحَا لِأَوْسَلًا وَكَلًا هَكَلًا هَتَّقَسَسَ هَمَّخَتَّسَرًا

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

حَدَّهَلَا لَعَلَّكَ لَعَلَّكَ لَعَلَّكَ

Plural of nouns جمع الأسماء - هَمْزَاتُا وَهَمْزَاتُا

علامة الجمع "..." هَمْزَاتُا نقطتان توضعان فوق أحد أحرف الإسم. (اجملاً الحرف الذي يتغير لفظه).

The symbol of the plural is "..." هَمْزَاتُا above one of the letters of the noun. Usually the letter that changes sound.

مَلْحًا مَلْحَاتُا  
إذا كان أحد أحرف الإسم ؛ فتزاد نقطة عليها.

If one of the letters of the noun is ؛, another dot is added to it.

فَحًا فَحَاتُا  
إذا تكررت الـ ؛ فتوضع النقطتان على الثانية.

If the ؛ is repeated, the dots are place on the second.

هَمْزًا هَمْزَاتُا

الأسماء التالية الخالية من ه التانيث ليس لها قاعدة للجمع.

The following nouns do not contain the feminine "ه" and do not follow a rule for forming the plural. \* (تَحَدُّثًا)

أهْوَسًا	Road, way	طريق	أهْوَسًا (هـ*)
إِسْمًا	Another	آخر	إِسْمًا
أَلْفًا، أَلْفَاتُا، أَلْفَاتُا	A thousand	ألف	أَلْفًا
أَرْضًا	Earth, ground	أرض	أَرْضًا (هـ)
أَمَّاوَةً	Place, country	مكان, بلد	أَمَّاوَةً
حُومًا	Home, house	بيت	حُومًا
حَنَانًا	Son	ابن	حَنَانًا
وَمَنًا، وَمَنَاتُا	Monastery	دير	وَمَنًا
رَسْمًا	Kind	نوع, صنف	رَسْمًا
سَمَّةً	Snake	حَيَّة	سَمَّةً
سَمَلًا، سَمَلَاتُا	Force	قوة	سَمَلًا

سَمَاءٌ، مَقْلًا	Field	حقل	سَمَاءٌ (بـ)
يَوْمًا، مَعْقَلًا	Day	يوم	يَوْمًا
مَقْعَلًا	Sea	بحر	مَقْعَلًا
مَقْعَلًا	Vegetable	خضرة	مَقْعَلًا
كَبِدًا	Liver	كبد	كَبِدًا (بـ)
مَقْمِيصًا، مَقْمِيصًا	Shirt	قميص	مَقْمِيصًا (بـ)
جُنْحًا، جُنْحًا	Wing	جناح	جُنْحًا
بَطْنًا	Belly	بطن	بَطْنًا (بـ)
كَتِفًا، كَتِفًا	Shoulder	كتف	كَتِفًا (بـ)
قَلْبًا، قَلْبًا	Heart	قلب	قَلْبًا
لَيْلًا	Night	ليل	لَيْلًا
مُسَيِّدًا، مَسَيِّدًا، مَسَيِّدًا	Master, sir	سيد	مُسَيِّدًا
نَهْرًا، نَهْرًا، نَهْرًا	River	نهر	نَهْرًا
نَارًا	Fire	نار	نَارًا (بـ)
نَفْسًا	Spirit, soul	نفس	نَفْسًا (بـ)
وَرِكًا، فَخْذًا	Hip/thigh	ورك - فخذ	وَرِكًا (بـ)
شَعْبًا	People	شعب	شَعْبًا
عَقَبًا، عَقَبًا	Heel	عقب	عَقَبًا
سَرِيرًا	Bed	سرير	سَرِيرًا (بـ)
إِصْبَعًا، إِصْبَعًا	Finger	إصبع	إِصْبَعًا (بـ)
أَعْضُو (الجسم)، أَعْضُو	Member (body)	عضو (الجسم)	أَعْضُو
قَرْنًا، قَرْنًا	Horn	قرن	قَرْنًا (بـ)
قَوْسًا	Bow	قوس	قَوْسًا
كَبِيرًا، كَبِيرًا، كَبِيرًا	Big, large, great	كبير	كَبِيرًا
رُوحًا، رُوحًا، رُوحًا	Spirit, soul	ريح، روح	رُوحًا (بـ)
ثَدِيًا	Breast	ثدي	ثَدِيًا

## هَوْنًا وَبِأَكْثَرِ



Painting by Toni Sisti, 1934 <https://en.wikipedia.org>

## فَعْمًا مَثَلًا

أَبْوَاحًا د pleased with ارتضى بـ	أَبْرَبَ escaped injury نجا	أَبْهَتْنَا (أَبْهَتَ) Amazed us أدهشنا	أَبْهَتْنَا (أَبْهَتَ) lions أسود	أَبْلًا not any حتى ولا
بِأَمْرٍ sure مُتَمِّمٌ	بِأَمْرٍ luck حظ	بِأَمْرٍ let's go هيا نذهب	بِأَمْرٍ behind خلف	بِأَمْرٍ pleased طاب - أرضى
بِأَمْرٍ aunt خالَة	بِأَمْرٍ spectator متفرج - مشاهد	بِأَمْرٍ stick/rod عصا - قضيب	بِأَمْرٍ circle/ring حلقة - حلبة - دائرة	بِأَمْرٍ show احتفال - عرض
بِأَمْرٍ pick التقط	بِأَمْرٍ (بِأَمْرٍ) go around يدورون	بِأَمْرٍ going around دوران	بِأَمْرٍ tent خيمة	بِأَمْرٍ trunk خرطوم
بِأَمْرٍ systematically بانتظام	بِأَمْرٍ (بِأَمْرٍ) hits/beats ضربات	بِأَمْرٍ immediately حالا	بِأَمْرٍ skill مهارة	بِأَمْرٍ (بِأَمْرٍ) make laugh يضحكون

مُتَفَرِّجًا watch يتفرج	مَذْمُومٌ (أَوْجَم) lift يرفع	مُدْخُلًا entrance دخول	مُتَمَسِّبٌ (أَنْسَب) shake يهز	مُتَمَسِّجًا clown مهرج
مُتَمَسِّجًا (مُهَسِّجًا) horses أحصنة	بُصْفًا applauded صَفَّقَ	تَيْجَرًا tiger نمر	مُتَمَسِّبًا (أَلْمَسِّب) thrown يُرْمُونَ - تَرْمِي	مُتَفَرِّجًا spectator متفرج
مُتَمَسِّبًا first أولاً	فُتْلًا whip سوط	فُكْلًا half نصف	قُتْلًا ticket تذكرة	مُتَمَسِّجًا circus سيرك
مُهَسِّبًا Wound/injury جرح - إصابة - قرح	مُتَمَسِّبًا blink of an eye رفة عين - لحظة	مُتَمَسِّبًا idea فكرة	مُتَمَسِّبًا frown عبسة	مُتَمَسِّبًا peels قشر
		مُتَمَسِّبًا bicycle دراجة	مُتَمَسِّبًا (مُتَمَسِّبًا) crazy مجنونة	مُتَمَسِّبًا Jumped قفز - وثب

## مُهَسِّبًا مَهَسَّابًا

مُهَسِّبًا مَهَسَّابًا، مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا، مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا، مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا.

مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا.

مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا.

مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا. مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا مَهَسَّابًا.

وَإِلَّا، مَلَهُمْ أَوْتَعَلُوا هَتَمْتُمْ خَمَّ سُبُوتًا. سَقُّوهُمُ هَتَمْتُمْ سَلَا حَبَلًا مَدِينَةً هَتَمْتُمْ  
هَتَمْتُمْ مَعَهُ حَتَمًا وَحَقُّوهُمُ.

وَإِذَا، كَلَّمَ مَنَ فَمَلَا وَذَا كَبَّ مَسَبٍ مَنَ هَتَمْتُمْ أَوْجَلًا. مَتَمَّتْ وَلَا حَتَمًا، رَفَسَ كَلَّ  
مَدَا وَكَلَّمَ. هَتَمْتُمْ وَجَبَّ كَبُّوهُمُ مَبَا نَعْمَةً مَسَبٍ فَمَلَا، حَتَمْتُمْ مَعَهُ حَتَمًا وَكَلَّمَ هَتَمْتُمْ  
كَبُّ مَسَبٍ هَتَمْتُمْ وَلَا هَتَمْتُمْ. هَتَمْتُمْ أَوْجَلًا مَعَهُ مَدِينَةً هَتَمْتُمْ.

هَتَمْتُمْ كَلَّمَ، أَلَا هَتَمْتُمْ وَهَتَمْتُمْ. كَلَّمَ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ كَلَّمَ هَتَمْتُمْ وَهَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ.  
هَتَمْتُمْ، هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ كَلَّمَ كَلَّمَ هَتَمْتُمْ مَعَهُ مَسَبٍ هَتَمْتُمْ كَلَّمَ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ.  
هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ إِنْ هَتَمْتُمْ كَلَّمَ هَتَمْتُمْ لَأَقْبُ كَلَّمَ هَتَمْتُمْ.

1- قَلِّبْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ.

1. هَتَمْتُمْ أَوْجَلًا مَدِينَةً هَتَمْتُمْ مَعَهُ حَتَمًا؟

.....

2. أَلَا هَتَمْتُمْ مَدِينَةً هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ؟

.....

3. أَلَا هَتَمْتُمْ سَقُّوهُمُ حَقُّوهُمُ؟

.....

4. أَلَا هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ؟

.....

5. أَلَا هَتَمْتُمْ مَدِينَةً هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ؟

.....

حَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ هَتَمْتُمْ



ج- كَتَمَ كَتْمًا فَلَا يُبْقَى وَهَكَذَا أُتِيَ حَجَّه وَهَكَذَا هَعْتَمًا.  
وهُزْما 1

أَوْما، تُعْمَا		زُفُو	1
مَحَلَّا		قَدَمَا و	2
حَجَّما		سَقُأُ هُتَمُهُا	3
فَعَلَا، هَهَهَمَا، مَهَمَا		مَحَّسِبِي لِاتَمًا	4
مَعْرُسًا		سُمَا	5
مَعْدَفَنُرُكَا		مَكَلَا و	6
رَمَعَا		حَمَا أَهْ هُحَا	7
حَسَا		سَقُأُ وِ هَمَسَا	8
مَصْمَعَا		مَعَالَا	9
مَهَارَا		أَهَمَا	10

وهُزْما 2

فَنُرُكَا		سُدَا وِ أَمَلَا	1
سَهَلَا		سَهَمَا كَحْوِي حَابِبَه	2
مَنْعَم رُحَلَا		لَا أُؤَمِّ وِ مَحَّسِبِي سَقُأُ حَسَلَهَا أَهْ حَسَبِي.....	3
حُزْبِر		هَهَمَه حَكَمَا وِ هَمَلَا وَا	4
سُلَلَا		مَهِي حُحْبِي أَيَسَ سَبُو سَهَجَلَا	5
مَهْوَمَا		حَسَنَلَا وِ أَمَسَا مَلَمَهِي مَعْدَفَتُنُرُكَا مَعَمَه هْ.....	6
نُجَدَا وُحَلَا		أَكَلَهِي مَهْمَتُهُا	7
نَعْمَه قَقَلَا		أَمَلَا وِ هَهَمَا هَسَبَلَا لَمَسَلَا	8
هَمَسَا		وُؤَا مَعْمَه وِ مَعَلَا	9
فَلَحَلَا وِ مَحَلَا		مَهِي حُحْبِي وِ بَقَلَا حَلَا مَهْ أَلَا وِ مَلَلَا	10

١- كحلها - دعه قديم كذا فهدوه ابر حنكته سقلا اوه للدههها.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

بصاها كذا فهدوه ابر حنكته سقلا اوه للدههها

فَهَيْمَاتُنَا وَيَمْعُودَاتُنَا - ح جمع الأسماء Plural of nouns

الأسماء التالية تحتوي على ة التانيث وليس لها قاعدة للجمع.

The following nouns contain the feminine ة and do not follow a rule for forming the plural.

أُمَّةٌ	Nation	أمة	أُمَّةٌ
أُخْرَى	Another	أخرى	أُخْرَى
أُحْقَدٌ	Grudge	حقد	أُحْقَدٌ
أُشْفَاءٌ	Healing	شفاء	أُشْفَاءٌ
أُفُقٌ، أُفُقَاتٌ	Wall, foundation	حائط، أساس	أُفُقٌ
أُحْبَاتٌ، أُحْبَاتٌ	field	ضيعة	أُحْبَاتٌ
أُتْقَانٌ، أُتْقَانٌ	Bottom, base	أسفل	أُتْقَانٌ
أُمْدَةٌ	Fever	حمى	أُمْدَةٌ
أُمَامَةٌ	Miracle, letter	آية، حرف	أُمَامَةٌ
أُحْبَاتٌ	Egg	بيضة	أُحْبَاتٌ
أُتْقَانٌ	Daughter	ابنة	أُتْقَانٌ
أُحْبَاتٌ	Cheese	جبنة	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ	Fleece	جَزَّة (الخروف)	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ	Ember	جمرة	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ	Vine	جفنة، عريشة	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ، أُحْبَاتٌ	Place	مكان	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ، أُحْبَاتٌ	Courtyard	حوش، باحة	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ، أُحْبَاتٌ	Abyss	هُوَّة، هاوية	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ، أُحْبَاتٌ	Once	مرة	أُحْبَاتٌ
أُحْبَاتٌ	New	جديدة	أُحْبَاتٌ

أُسْؤَالًا	Sister	أخت	سُؤَالًا
تُكَلِّمًا، تَكَلِّمًا	Bride	عروس	تُكَلِّمًا
مُتَسَدِّدًا	Beating	ضربة	مُتَسَدِّدًا
مُتَسَدِّدًا	Virtue	فضيلة	مُتَسَدِّدًا
مُقَدِّمًا، مَقْدَمًا	Measure	قياس	مُقَدِّمًا
تُكَلِّمًا، تَكَلِّمًا	Motherland	وَطَن	تُكَلِّمًا
تُعَمِّدًا	Breeze	نَسْمَة	تُعَمِّدًا
فُعُولًا، فَعُولًا	Branch	غصن	فُعُولًا
مَهَقَمًا	Mare	فَرَس	مَهَقَمًا
مُهَيَّبًا	Broom	مكنسة	مُهَيَّبًا
فُتُورًا	Seed	حبة	فُتُورًا
نُحُقَاتًا	Matter, thing	أمر، شيء	نُحُقَاتًا
رُكُوعًا	Prayer	صلاة	رُكُوعًا
مُهَقَمًا، مَقْدَمًا	Stature	قامة	مُهَقَمًا
مُهَمَّدًا	Jar	جِرَّة	مُهَمَّدًا
مُهَيَّبًا	Village	قرية	مُهَيَّبًا
وَالْمُؤَلِّدًا	Lung	رئة	وَالْمُؤَلِّدًا
وَهُؤُودًا	Great	عظيمة	وَهُؤُودًا
قُبُوبًا، قُبُوبًا	Appetite	شهية	قُبُوبًا
مُخَلَّلًا	Ear (of wheat)	سنبله	مُخَلَّلًا
مُحَقَّقًا	Vine shoot	فرع (الكرمة)	مُحَقَّقًا
مُهَيَّبًا	Almond	لوزة	مُهَيَّبًا
مُهَيَّبًا	Lily	سوسنة	مُهَيَّبًا
مُهَيَّبًا	Armpit	إبط	مُهَيَّبًا
مُهَيَّبًا	Bottle	قارورة	مُهَيَّبًا
مُهَيَّبًا	Year	سنة	مُهَيَّبًا
مُهَيَّبًا	Foundation	أساس	مُهَيَّبًا

لَهُوْلَا	Cow	بقرة	لَهُوْلَا
لَأْتَا، لَأْتَا	Fig tree	تينة	لَأْيَا
لَأْتَا	Vengeance	انتقام	لَأْتَا
لَأْوَيْجَا، لَأْوَيْجَا	Hen	دجاجة	لَأْوَيْجَا

وَهُوْلَا لَأْوَيْجَا لَأْوَيْجَا  
 لَهُوْلَا لَأْوَيْجَا لَأْوَيْجَا لَأْوَيْجَا.

أَهَا	
أُيَا	
حَاهَا	
لَأْيَا	
عُيَاهَا	
هَاهَا	
وَاهَا	
نَهَاهَا	
مَاهَا	
سَاهَا	

## رَوْحًا وَوَحْفًا



Copy of original painting by Italian painter Giovanni Bragolin( 1911 -1981) <https://www.youtube.com>

## فهمنا مَنَّا

سُهِمًا deprived محروم	سُهِمًا merciful شفوق	سُهِمًا mercy شفقة	جُوعًا hungry جانع	كَرْحًا in pain - suffering متألم - معاني
يَتِيمًا orphan يتيم	كَهْمًا shelter ملجأ	حُكْتًا worn out ثياب بالية	أُصْبًا pillow وسادة	أَحْسًا sad حزين
مَحْمَلًا abandoned متروك - مهمل	مَحْفًا (أَحْفًا) wipe يمسح	مَدْمَلًا (أَمْمَلًا) spread يمد - يبسط	مَكْرَبًا (أَكْرَبًا) bend - bow يُحني	كَبِيمًا ever أبدًا - قط
	زُومًا persecuted مضطهد	أَمْمَلًا mattress فراش	أَلْحَمًا roof سقف	مَسْمَلًا miserable شقي - مغموم

ܢܘܡܘܪܐ

ܢܘܡܘܪܐ ܡܥ ܦܥܡ ܢܘܡܘܪܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܗܘ ܐܝܢܐ ܡܘܠܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܥ ܡܫܝܚܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܠܐ ܐܝܢܐ ܐܘܠܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܠܐ ܐܝܢܐ ܡܫܝܚܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ<sup>19</sup>

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܗܘ ܐܝܢܐ ܡܘܠܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܗܘ ܐܝܢܐ ܡܘܠܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܥܢܐ ܕܐܝܢܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܥܢܐ ܕܐܝܢܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥ ܡܫܝܚܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ	ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܘܨܐ

<sup>19</sup> Tarraki Organization of Syriac Schools established the Syriac school orphanage in Beirut in 1923. It was shut down in 1958. . 1958. اغلقت المؤسسة سنة 1958. 1923. تأسست في بيروت مدرسة وميتم للسريان سنة 1923. اغلقت المؤسسة سنة 1958.

مَح كَحَمَّ

حَلَا مَح حَسْب

وَلَحَلَا حَسَقَا

مَحْبَر نَحْبَرِي مَحْبَعَا وَنَحْلَا  
هَوَّ وَهَوَّ لَاهِ صَهْهَلَا أَمَلَا

هَوَّوَا وَكَلَمُنْ  
صُصَحْ كَلَمُنْ  
حَمْعَا مَبْرَا  
مَعْلَا هَوَّوَا

حَلَا مَح حَسَقَا  
حَلَا مَح حَسَقَا  
هَوَّوَا لَاهِ حَمْلَا  
أَمَلَا وَنَحْلَا

أَمَلَا مَح حَسَقَا  
هَوَّوَا أَمَلَا وَنَحْلَا

أَهْ أَدْعَا  
وَأَسْتَبَلَا مَاهِي  
أَهْ حَمْلَا  
وَحَمْلَا حَصَّ

حَمْلَا وَنَحْلَا  
وَمَا أَمَلَا  
وَمَا  
حَمْلَا وَنَحْلَا

أَحَصَّ لَا أَمَلَا  
حَمْلَا أَمَلَا  
مَح وَنَحْلَا  
مَسْبَلَا

مَحْلَا مَحْلَا هَوَّوَا لَاهِ مَبْرَا  
وَحَمْلَا حَمْلَا وَنَحْلَا

وَوَدَّ مَح سُنَّ  
هَوَّوَا مَحْلَا  
هَوَّوَا حَمْلَا  
ح.م.ه.

1971+ مَحْلَا مَح مَحْلَا "حَمْلَا مَحْلَا" مَحْلَا مَحْلَا  
\*\*\*\*\*

حَلَا أَمَلَا وَنَحْلَا، مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا  
1971-4-21  
مَحْلَا مَحْلَا

وَقَدْ كَتَبْتُ كِتَابَ حَمْلَا مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا  
هَوَّوَا حَمْلَا مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا  
أَمَلَا مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا  
وَهَوَّوَا قُرْأَنُ مَحْلَا مَحْلَا مَحْلَا



مَنْ مَلَكَ سَائِرَ مَخَلِّكَ مَلَا بِهِ سَبْهُا وَهَدَا  
 هَلَا بُرْحَى بِهِ وَبَعَثَ حَلْبَ آيَةٍ وَأَخَصَّ كَفْحَا

حَبْمَا سَلَحَا أَفْدَا وَسَتَّحَ لِقَامَا حُدَا  
 هَدَا مَتَدَا وَسَلَدَا حِقْمَمَصَّ حَدَا هُدَا.

أ- كَسَم كَحْتَه مَلَا وَبُقِفَ هَدَاهِي أُنْبِ حَبْمَ وَهَدْتَا هَعْتَمَدَا.

1	وَحَبَّ آيَةٍ حَبْمَتَا وَهَعْتَمَدَا	أَهْبَا
2	لَحَمَقَا هَبَّ حَلْمَقَا	حَسَّ كَهْمَا
3	وُضِبَ حَلَا أَوْحَا مَعْلَا كَلَّ كَه .....	حَكْنَا
4	وَهَامَ آيَةٍ وَضِبَ حَكَمَ حَبَّ وَضِبَ آيَةٍ.	حَلَمَا
5	حَلَا لَمَّ كَه أَوْحَا هُف .....	مَحَقَفَ إِنَا أُنْبِ
6	وَهَمَا وَإِيَهُ دُهَمْنَا	أَلَمْنَا
7	كَلَّ كَه أَحَا هُف أَمَا	أَمَمْنَا

ب- كَسَم كَحْتَه مَلَا وَبُقِفَ هَدَاهِي أُنْبِ حَبْمَ وَهَدْتَا هَعْتَمَدَا.

1	كَلَّ كَه مَبْمَ وَأُبَّجَا	كُهَ إِنَا وَبَمَ
2	كَلَّوَا لَمَّوَا ..... كَلَّوَا حَتَمَلَا	سَمَمَدَا
3	وُضِبَ آيَةٍ حَبْمَ رَحَمَلَا	سَمَمَلَا
4	وُضِبَ آيَةٍ كَصَمَمَدَا	حَاوَا
5	كَلَّ كَه أُو فُضِبَ مَوَلَمَ سَمَلَا	حَمَلَا
6	لَا مَبَّ حُمَا كَه	حَمَمَلَا إِنَا إِنْبَا وَحَمَمُؤُنَا
7	..... وَبَمَا، سَمَلَا، مَحَمَلَا هَمَلَا.....	حَمَمَلَا

١- كَلِمَاتٍ - مِمَّا أُوتِيَ وَتَحِبُّ أَمَّا وَبِحَبِّؤِ لَيْسَ مَهْمَاتًا؟

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فُعُولَاتُنَا وَفُعُولَاتُهَا -

بعض الأسماء في الجمع تنتهي بـ **لَا**

Some nouns end with **لَا** in the plural

Fruit ثمرة	أُحْتَلَا	أُحَا	أَحَا
Insence طيب	حُقْمَلَا	حُقْمَلَا	حُقْمَلَا
Meat لحم	حُهْبَلَا	حُهْبَلَا	حُهْبَلَا
Color لون	كُرْمَلَا	كُرْمَلَا	كُرْمَلَا
Kind جنس, نوع	كِبْرَمَلَا	كِبْرَمَلَا	كِبْرَمَلَا
Wing جناح	كِرْقَلَا	كِرْقَلَا	كِرْقَلَا
Scene منظر, مشهد	مَنَاهَلَا	مَنَاهَلَا	مَنَاهَلَا
Wine خمر	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا
Oil زيت	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا
Medicine دواء, سم	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا
Wool صوف	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا
Perfume عطر	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا	مُصْبَلَا
Dye صباغ	رُهْحَلَا	رُهْحَلَا	رُهْحَلَا
Teacher معلم	وَحْتَلَا	وَحْتَلَا	وَحْتَلَا
Odor رائحة	وَسَلَا	وَسَلَا	وَسَلَا

بعض الأسماء في الجمع تنتهي بـ **لَا، لُؤْلُؤًا، لُؤْلُؤَاتًا**

Some nouns in the plural end with **لَا، لُؤْلُؤًا، لُؤْلُؤَاتًا**

أب father	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا
أم mother	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا
أمة servant	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا	أُؤْلُؤَاتًا

father in law حمو	سُحْرًا		سُحْرًا
name إسم	مُحَدَّثًا	مُحَدَّثًا	مُحَدَّثًا

بعض الأسماء تختلف معانيها في الجمع.

Some nouns change meaning in plural.

Spiritual fathers آباء رُوحِيون	أَحْدَا	Fathers آباء	أَحْدَا	أَحَادًا
Hands of utensils مسكات الأواني	أَوْتًا	Ears أذان البشر	أَوْتًا	أَوْتًا
Chair hands أيادي الكراسي	أَيْدِيًا	Hands أيادي البشر	أَيْدِيًا، أَيْدِيًا	أَيْدِيًا
Water springs عيون الماء	حَيْثًا	Eyes عيون البشر	حَيْثًا	حَيْثًا
Heads of people رؤساء القوم	رُؤُوسًا	Human heads رؤوس البشر	رُؤُوسًا	رُؤُوسًا

بعض الأسماء يختلف شكلها بين المفرد والجمع.

Some nouns change form between singular and plural.

women نساء	نِسَاءً	woman امرأة	أَيِّدًا
------------	---------	-------------	----------

بعض الأسماء ليس لها جمع.

Some nouns have no plural.

Pity, mercy	حنان	سُنْبُلًا
Sweetness	حلاوة	سَهْلًا
Ink	دواة	وَمَاءً
complexion	سحنة	مَمَّا
Right	حق	صَهْمًا
Wax	شمع	مَحْمًا
Truth	صدق, حق	هَبْرًا

بعض الأسماء ليس لها مفرد  
Some nouns have no singular

Face	وجه	أَقْرًا
Life	حياة	مَتْلًا
Pity	رحمة	تَسْعَلًا
Price	ثمن	وَمَحْتَلًا
Freedom	حرية	سَهْوَرًا
Waves	أمواج	حَكْلًا
Some	بعض	سَبُورًا
water	ماء	كَحْتَلًا

بعض الأسماء لها نفس الشكل في المفرد والجمع.

Some nouns have the same form in the singular and the plural.

Sky, heaven	سماء	مَحْتَلًا	مَحْتَلًا
Sheep	غنم	خُكْلًا	خُكْلًا
People	ناس	إُنَمًا	إُنَمًا

يعرف الإسم إذا كان مؤنثاً أو مذكراً من مفرده.

A noun is determined masculine or feminine from its singular.

مَحْتَلًا هي مذكر لأن مفردها مَحْتَلٌ مذكر.

مَحْتَلًا is masculine because its singular مَحْتَلٌ is masculine.

مَحْتَلًا هي مؤنث لأن مفردها مَحْتَلًا (أساس) مؤنث.

مَحْتَلًا is feminine because its singular مَحْتَلًا (foundation) is feminine.

الكلمات السريانية من أصل يوناني تتبع القواعد التالية

Syriac words from Greek follow these rules:

إذا كان لها الشكل السرياني، تتبع القاعدة السريانية

If it has the Syriac form, it follows the Syriac rule.

bishop أسقف أفسحعفا أفسحعفا

أما إذا كان لها الشكل اليوناني فتتبع القواعد التالية:

But if it has the Greek form, it follows these rules:

إذا كانت تنتهي بـ **α** **وَإِذَا** كانت تنتهي بـ **α**  
covenant عهد **وَإِذَا** **وَإِذَا**

إذا كانت تنتهي بـ **ω** **أَوْ** كانت تنتهي بـ **ω**  
essence جوهر **أَوْ** **أَوْ**

إذا كانت تنتهي بـ **ου** **ΕΝ** كانت تنتهي بـ **ου**  
synod مجمع **ΕΝ** **ΕΝ**

إذا كانت تنتهي بـ **η** **ΕΝ** كانت تنتهي بـ **η**  
gospel إنجيل **ΕΝ** **ΕΝ**

إذا كانت تنتهي بـ **μα** **ΕΝ** كانت تنتهي بـ **μα**  
dogma عقيدة **ΕΝ** **ΕΝ**

حسب ما ورد في الكتاب المقدس

## هَوْنًا وَسَمْدًا



Immortal cedars of Lebanon <http://www.napoleonbeirut.com>

## فَعْمٌ مَثَلًا

حَمِيًا animal بهيمة	حَمِيًا humans ناس	أَوْزًا cedar أرز	أَبَدًا to light أنار - أضاء	أَهْلًا lead forth أوصل
مِلًّا free حر	مِلًّا torch مشعل - ضوء	مِلًّا (مِلًّا) gardens جنان	مِلًّا Splendid/glorious بهي-جميل	مِلًّا creation خلقة
سَمًّا used استعمل	سَمًّا field/s حقل-حقول	سَمًّا (سَمًّا) sandy رمل	سَمًّا lived عاش	سَمًّا spectator مشاهد
مَهْمًا gift هبة	مَهْمًا thick كثيف	مَهْمًا sail أبحر	مَهْمًا board متن	مَهْمًا darkness ظلام
مَهْمًا (مَهْمًا) refresh ينعشون	مَهْمًا (مَهْمًا) runs يجرون - تجري	مَهْمًا high سامي - عالي	مَهْمًا crowned مكلون	مَهْمًا climate مناخ

نُؤُوبٌ pour - flow يتدفقون	فُؤُوسًا period مدة	مُدَّةٌ مُدَّةً eternal أزلي	مُدَّهِقٌ amazes تدهش	فُؤُوسٌ (أَمْ) بِ Spill/flow/pour ينسكبون-يتدفقون
سُؤُوبَاتٌ ships سفن	سُؤُوبٌ swam سبح	سُؤُوبٌ wish أمنية	سُؤُوبٌ planted مغروسة	سُؤُوبٌ rest راحة
فُؤُوسًا watching تفرج	كُؤُوسًا ancient قديم	كُؤُوسًا people شعوب	كُؤُوسًا dark مظلم	كُؤُوسًا still ما زال
وَسُؤُوبٌ beloved محبوب	فُؤُوسٌ stayed بقي	فُؤُوسٌ old قديم	فُؤُوسٌ distinguished مميز	فُؤُوسٌ dampened رطب-بورد
مُهْؤُوبَةٌ beauty جمال	مُهْؤُوبَةٌ rocky صخري	مُهْؤُوبَةٌ glory مجد	مُهْؤُوبَةٌ fall شلال	مُهْؤُوبَةٌ height-greatness علو-عظمة

## مُدَّاهٌ وَكُلُّ حُؤُوبٍ

مَا وَسَمَ أَيُّهُ كَيْ حُؤُوبٌ مُدَّاهٌ مُعْبِلًا! مَدَّاهٌ أَيُّهُ حَبْلٌ مَهْفُوبٌ.

حَتَّى تَتَّهَمُوا بِمُدَّاهٍ وَكُلِّ حُؤُوبٍ حَسَبَاتٌ مَهْمُؤُوبَةٌ مَهْؤُوبَةٌ وَوَأُو. فَنَمَّ أَيُّهُ وَكُلِّهَا حَسَبٌ  
كُؤُوسًا حَاوِيًا مَدَّاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ أَيُّهُ وَكُلِّهَا. ائْتَلْنَا هُؤُوبٌ وَكُلِّهَا مَدَّاهُؤُوبٌ  
هَيْئَةً كَلَّا وَهْمًا وَهْمًا هَا هَا هَا وَوَأُو فَبَقَا وَكُلِّهَا كَلَّا كَلْمَةً مَهْمُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ.

حَمَاهُؤُوبٌ وَوَأُو وَوَأُو وَوَأُو حَمَاهُؤُوبٌ حَمَاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ وَوَأُو كَبْرًا مُعْبِلًا،  
كَمَاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ حُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ وَوَأُو مَدَّاهُؤُوبٌ.

مَدَّاهُؤُوبٌ أَيُّهُ حَمَاهُؤُوبٌ وَوَأُو مَدَّاهُؤُوبٌ، كَحَمَاهُؤُوبٌ، حَمَاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ. مَدَّاهُؤُوبٌ  
سَاهَا وَوَأُو كَبْرًا لَأَفَّ نَسَلًا كَمَاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ.

لَمَحَتْ أَيُّهُ أَوْ حَمَاهُؤُوبٌ مَدَّاهُؤُوبٌ. سَكُنْنَا مَهْمُؤُوبَةٌ أَيُّهُ مَدَّاهُؤُوبٌ وَوَأُو لَاتَمَّا  
وَهْمٌ مَدَّاهُؤُوبٌ. هَا هَا هَا وَوَأُو مَدَّاهُؤُوبٌ وَوَأُو لَأَوَّهُؤُوبٌ وَوَأُو حَمَاهُؤُوبٌ وَوَأُو حَمَاهُؤُوبٌ.



هه صُتتِ وَجْهًا لِبِرِّ الْحَيْءِ وَسَعَادًا وَبِإِقْدَامِ زُورٍ، مَنَعَكَ دَعْمُهَا، مَنَعَهَا وَأَيُّهَا دَعْمُهَا وَجْهًا  
وَأَيُّهَا، دَعْمُهَا مَنَعَهَا، حَسَمْتَ حَتْمًا وَاحْتًا هُكِبَ حَمَمَهَا.

س حَكِّم سَاوَا دَعْمَهَا.

ا- قَسِّ حَمَمًا أَلَّا حَمَمَهَا دَعْمَهَا

1. حَمَمًا مَمَعَدَةً وَحَمَمًا حَيْءٌ؟

.....

2. حَمَمٌ لَهَذَا وَحَيْءٌ مَمَعَدَةٌ أَيْ حَمَمًا؟

.....

3. أَمَّا مَمَعَدَةٌ مَمَعَدَةٌ مَمَعَدَةٌ وَحَمَمًا هَمْجًا؟

.....

4. مَمَعَدَةٌ حَيْءٌ هَمْجًا مَمَعَدَةٌ لَأَيُّهَا وَسَمًا؟

.....

5. مَمَعَدَةٌ أَيْ هَمْجًا وَجْهًا حَيْءٌ؟

.....

ب- كَسَمَ حَمَمًا مَمَعَدَةً وَبِعَقَبَ دَعْمًا أَيْ حَمَمًا مَمَعَدَةً.

وهذا 1

1	حَمَمًا	حَمَمًا
2	سَمًا	حَمَمًا
3	مَمَعَدَةً وَحَمَمًا	سَاوَا
4	وَحَيْءٌ أَيْ حَمَمًا هَمْجًا وَجْهًا أَيْ حَمَمًا	مَمَعَدَةٌ
5	كَمَمًا وَجْهًا	حَمَمًا
6	مَمَعَدَةٌ مَمَعَدَةٌ وَجْهًا	وَجْهًا
7	مَمَعَدَةٌ لَأَيُّهَا حَمَمًا.....	مَمَعَدَةٌ



١- كُتِبَ - مَدَّحَ قَدِيمٌ كَلَّمَ مُنَا رُؤْيً وَبُحْبُ حَقْدُ بَر.

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



سَهْ حُصًا مَدْفًا مَا حَمَّ هَهْ مَدَهَا الضمير المنفصل مع الصفة  
detached pronoun with adjective

**Weak**  
محسلا ضعيف  
مذكر مَوْجِبُ إِمَّا مَ Masculine

I the weak	أنا الضعيف	محسلا إنا
You the weak	أنت الضعيف	محسلا أَيْه
He the weak	هو الضعيف	محسلا هه
We the weak	نحن الضعفاء	محسلا سَنَ
You the weak	أنتم الضعفاء	محسلا أَيْهه
They the weak	هم الضعفاء	محسلا أهه

Feminine مؤنث مَحْدَمَه

I the weak	أنا الضعيفة	محسلا إنا
You the weak	أنت الضعيفة	محسلا أَيْهه
She the weak	هي الضعيفة	محسلا ههه
We the weak	نحن الضعيفات	محسلا سَنَ
You the weak	أنن الضعيفات	محسلا أَيْههه
They the weak	هن الضعيفات	محسلا أَيْههه

Gdomo masculine

I am weak	أنا ضعيف	محسلا إنا
you are weak	أنت ضعيف	محسلا أَيْه
He is weak	هو ضعيف	محسلا هه
We are weak	نحن ضعفاء	محسلكم سَنَ
You are weak	أنتم ضعفاء	محسلكم أَيْهه
They are weak	هم ضعفاء	محسلكم أهه

## Gdomo feminine

I am weak	أنا ضعيفة	مَسَلَا إِيَّا
You are weak	أنتِ ضعيفة	مَسَلَا أَيْدِي
She is weak	هي ضعيفة	مَسَلَا هِيَ
We are weak	نحن ضعفاء	مَسْتَكُ يَدَيْ
You are weak	أنتن ضعيفات	مَسْتَكُ أَيْدِي
They are weak	هن ضعيفات	مَسْتَكُ أُنْثَى

يمكن أن تأخذ هذا الشكل المتصل

تَعَدُّهَا	وَجِبُّهَا
مَسَلَا	مَسَلَا
مَسَلَا	مَسَلَا
مَسَلَا هِيَ	مَسَلَا
مَسْتَكُ يَدَيْ	مَسْتَكُ يَدَيْ
مَسْتَكُ أَيْدِي	مَسْتَكُ أَيْدِي
مَسْتَكُ أُنْثَى	مَسْتَكُ أُنْثَى

وَهُنَّ خَلَا مَسَلَا مَسَلَا خَر مَسَلَا  
مَسَلَا مَسَلَا "مَسَلَا"

تَعَدُّهَا	وَجِبُّهَا



## سۆزلىك كىتابىنىڭ قىسقىچەسى

### Glossary by lesson and in alphabetical order

#### دۇرس 1 سۆزلىك

<b>كۆپ</b> كۆپىنچە much-many	<b>سۇلى (سۇ)</b> يۇيىش sew	<b>ئۆسكەن</b> ۋە باشقا and others	<b>دېمە</b> لېكىن but	<b>ئۇسۇب</b> ئۇچۇر كىچىك my little brother
<b>تۇتۇش (تۇتۇش)</b> تۇتۇش Introduce	<b>دېمە (دېمە)</b> شەھەر city	<b>تۇتۇش كىتابى</b> تۇتۇش food	<b>دېمە</b> ئائىلە family	<b>تۇتۇش (تۇتۇش)</b> تۇتۇش she takes care of
<b>كۆپ</b> تۇتۇش skirt	<b>دېمە</b> ئۇچۇش also	<b>دېمە</b> ئىبتىدائىيە elementary	<b>تۇتۇش</b> فۇستۇن-تۇتۇش dress-robe	<b>دېمە (دېمە)</b> تۇتۇش she helps
				<b>دېمە</b> ئۇچۇر secondary

#### دۇرس 2 سۆزلىك

<b>تۇتۇش تۇتۇش</b> scene منظر - مشهد	<b>دېمە</b> ئۇچۇر especially خاصة	<b>دېمە</b> نوع kind	<b>دېمە</b> لحومات meats	<b>دېمە</b> زۇجە - ئۇچۇر wife/woman
<b>دېمە</b> تۇتۇش sell يېتىش	<b>دېمە (دېمە)</b> تۇتۇش overlooks تۇتۇش ئۇچۇر	<b>دېمە</b> خۇسار vegetables	<b>دېمە</b> نۇزۇھە-تۇتۇش Picnic/stroll	<b>دېمە</b> جۇمىل - تۇتۇش pretty/sweet
<b>دېمە</b> دېمە deep ئۇچۇر	<b>دېمە</b> دېمە pass/spend ئۇچۇر-ئۇچۇر	<b>دېمە (دېمە)</b> زۇجە visit زۇجە	<b>دېمە</b> ۋادى - تۇتۇش valley/plain	<b>دېمە</b> تۇتۇش enjoy تۇتۇش
			<b>دېمە</b> تۇتۇش stream تۇتۇش	<b>دېمە</b> تۇتۇش hill تۇتۇش

### Lesson 3 صُها كُها

أَلَامَسَ to rest ارتاح	أَلَامَرَ to move تحرك	أَلَامَعَ to play لعب	أَوْتَمَّ get far from ابتعد	أَوْحَا meeting/reception استقبال
مِأْوَانَهُ freely بحرية	بِإِسْرَارٍ With pleasure بسرور	حَبْلًا pearl لؤلؤ	حَكَمَ appeared suddenly أُظِّلَ	حَدَّثَ وَ because بسبب
صَهْلًا (أَلَا) shades تظلل	صَحْبًا arrival وصول	صَهْرًا weather طقس	لُفَّ leaves أوراق	مَحْمُومًا (مَسَا) hot حار
خَرَجَ went out خرج	بِغَمٍّ kiss قبلة	مَرْتَعًا terrace مصطبة	مَرْتَبَاتًا refreshments مرطبات	مُحَادَاثَةً conversation حديث - كلام
مَنْزِلًا cold بارد	مَنْحًا offered قَدَّمَ	مَقَامًا meeting لقاء	كَثِيرًا were many كثرت	مَجْمُوعًا bunch عنفود
		لَا dangled معلق - متدلي	مَفْرَحًا felt happy with حسن	وَسِعًا spacious واسع فسيح



## Lesson 4 فُلهُزَا حَلَا

اَصْحَبَا song أغنية	حُلَا mind بال	أَوْجِعُ feel يشعر	أُصَدِّقُ sat around اصطف	أَسْبِرُ وَجْهَهُ جَلَا in general إجمالاً
حَسَبَا according to حسب	حُصْنَا nuts مكسرات	لُهَمَا barbecue/grill شوي	سُورًا around حول	رَبَا kind نوع
مَشَبَا drink مَشْرَب	مَحَبَا (أَحَبَا) awakens توقظ	مَحَبَا أَحَبَا perfume تعطر	مُتَعَبًا suddenly فجأة	مَحَبَا وَجْهًا prefer يفضلون
فَحَلَا basket سلة	هَهَلَا smell رائحة	هَهَلَا got full شبع	تَغَلَا (أَيْدَلَا) women نساء	مَحَلَا حَلَا (أَحَسَا) erased يُمحى
فَمَسَا refreshing منعش - عليل	قَرَا beer بيرة	حَبَلَا conversation حديث	حَمَسَا وَبَا memory ذاكرة	مَحَبَا جَلَا tabbouli تبولة
فَجَبَا appetizing شهية	فَوَا desire اشتهى	رَفَسَا attacked إنقض على	رُحَبَا wish/desire/will رغبة - إرادة	فَرَسَا happy فَرَح - مبسوط
أَحَبَتَا pickles مخللات	حَمَلَا drink مشروب - شرب	حَلَا cease يتوقف	مُهَبَلَا bottle زجاجة	فُجَلَا appetite شهية

## Lesson 5 صهلا

أُصِلَّس stretched out تمدد	أُصِلَّص to get ready تَحَضَّرَ - اسْتَعَدَّ	أَفْصَا recess/break فرصة	أُحْصَا spend أمضى	أُصِلَّس bring يجلب
حَمُؤَا truly بالحقيقة	حَمُؤَا school مدرسة	حَبْر because لأن	أُصِلَّس rest ارتاح	أُصِلَّص set up نصب-ثبَّت
صُحْرَمَا congestion ازدحام	أُصِلَّص reed قصبية	أُصِلَّص round مستديرة	أُصِلَّص skin جلد	كُصُؤَا general عام
مُصِلَّس sand رمل	أُصِلَّص intensity شدة	هَمَّص tan يُسَمَّر	هَمَّص rock صخر	وُصِلَّو run ركض
صُصِلَّصَا umbrella مظلة	أُصِلَّص holding ممسكا	صُصِلَّصَا heat حر	مُصِئُؤَا some بعض	مُصِئُؤَا joy فرح
صُصِلَّصَا beach شاطيء	صُصِلَّصَا swimming سباحة	صُصِلَّصَا towel منشفة	صُصِلَّصَا period of time مدة	صُصِلَّصَا fishing net شبكة صيد
فُصِلَّو spread بَسَطَ	فُصِلَّو beautiful جميل	أُصِلَّص labor تعب - جهد	أُصِلَّص dive عَطَسَ	أُصِلَّص people ناس
صُصِلَّو summer-like صيفي	نُصِلَّوَا hook صنارة	نُصِلَّوَا fisherman صياد	رُؤ to fish صاد	رُؤ things أشياء

## Lesson 6 مَحَلُّهَا

مَمَاتَا death موت	رَوَى (رَوَى) run أرخص	رَبَّحَا benefit منفعة	أَمَّا constant دائم	أَمَّا (أَمَّا) revive أحيي
مَحَلُّهَا sharp-minded حاذق	مَسْكِينَا (مَسْكِينَا) poor فقير	مُحَلَّا advice نصيحة	مَلِكَا king ملك	مُجَلَّا humble-low متواضع-وضيع
زَهْمًا greatness عظمة	مَقْبَلَا accept إقبل	حَمَلًا hard-working مجتهد	حَدَا suitable مناسب	هَمَلًا silver فضة

حَمَلًا زَهْمًا، لَعَلَّكَ تَعْلَمُهَا

Lesson 7 جازٍ مَكْرَبًا هَيْلُومًا وَهَمَمُومًا

أَلْطَمَ gather تَجَمَّعَ	أَحْمَمَ Caused/stirred أثار	أَسْرَ وَحَحْرَبَا as usual كالعادة	أَوْهَمَا kind نوع	أَوْحَرَا extinguish أطفأ
أَهْوَمَا member عضو	أَوْهَمَا present/gift هدية	أُفِنَ Jump with joy يقفز من الفرح	أَوْحَمَا lit مشتعل	أَهْوَمَا because بسبب-لأن
أَمَّا end نهاية	أَمَمَا sweets حلويات	أَمَمَا party حفلة	أَوْحَمَا invite دعا	أَمَمَا guest مدعو
أَمَمَا gathered people جمع	أَمَمَمَا organization جمعية	أَمَمَمَا وَهَمَمَمَا cake قالب كاتو	أَمَمَا carrying حاملاً	أَمَمَمَا well known معروف
أَمَمَمَا decorated مزين	أَمَمَمَا varied منوع	أَمَمَمَا joyful مبهج	أَمَمَمَا full مليء	أَمَمَمَا birthday ميلاد
أَمَمَمَا celebrate احتفل	أَمَمَمَا blow نفخة	أَمَمَمَا blew نفخ	أَمَمَمَا specified محدد	أَمَمَمَا in the middle of وسط
أَمَمَمَا danced رقص	أَمَمَمَا friend صديق	أَمَمَمَا hubbub-noise عجقة-ضجة	أَمَمَمَا candle شمعة	أَمَمَمَا occasion مناسبة
		أَمَمَمَا education تربية	أَمَمَمَا religious دينية	أَمَمَمَا evening party سهرة

## Lesson 8 حُرُوه

<p>حُوه</p> <p>Cub (scout rank)</p> <p>شبل</p>	<p>حُوه</p> <p>chosen</p> <p>مختار</p>	<p>حُرُوه</p> <p>scouting</p> <p>الكشفية</p>	<p>أُوه</p> <p>belong to</p> <p>انتمى - انتسب</p>	<p>أوه</p> <p>nation</p> <p>أمة</p>
<p>مُوه</p> <p>freedom</p> <p>حرية</p>	<p>أوه</p> <p>young age</p> <p>صغر</p>	<p>أوه</p> <p>duty</p> <p>فرض - واجب</p>	<p>أوه</p> <p>then</p> <p>إذاً</p>	<p>أوه</p> <p>characteristics</p> <p>مزايا-خصائص</p>
<p>أوه</p> <p>show</p> <p>يُظهرون</p>	<p>أوه</p> <p>towards</p> <p>تُجاه</p>	<p>أوه</p> <p>that is</p> <p>بمعنى - أي</p>	<p>أوه</p> <p>merciful</p> <p>شفوق-رحوم</p>	<p>أوه</p> <p>role model</p> <p>مثال</p>
<p>أوه</p> <p>hence</p> <p>من هنا</p>	<p>أوه</p> <p>virtue</p> <p>فضيلة</p>	<p>أوه</p> <p>respectable</p> <p>محترم</p>	<p>أوه</p> <p>show</p> <p>يدل</p>	<p>أوه</p> <p>train</p> <p>يدرّب</p>
<p>أوه</p> <p>completely</p> <p>بالكامل</p>	<p>أوه</p> <p>scout rank</p> <p>دليل</p>	<p>أوه</p> <p>Poor</p> <p>فقير</p>	<p>أوه</p> <p>surely</p> <p>من كل بد</p>	<p>أوه</p> <p>guide</p> <p>مرشدة</p>
<p>أوه</p> <p>patient</p> <p>طويل البال</p>	<p>أوه</p> <p>meet</p> <p>يُلاقي</p>	<p>أوه</p> <p>is considered</p> <p>تُعتبر</p>	<p>أوه</p> <p>motherland</p> <p>وطن</p>	<p>أوه</p> <p>obedient</p> <p>مطيع</p>
<p>أوه</p> <p>difficulties</p> <p>صعاب</p>	<p>أوه</p> <p>worked</p> <p>عمل</p>	<p>أوه</p> <p>last/finally</p> <p>أخيراً</p>	<p>أوه</p> <p>Old man/grandpa</p> <p>كبير السن</p>	<p>أوه</p> <p>soul</p> <p>نفس</p>
<p>أوه</p> <p>boss/head</p> <p>رئيس</p>	<p>أوه</p> <p>danger</p> <p>خطر</p>	<p>أوه</p> <p>law</p> <p>قانون</p>	<p>أوه</p> <p>personally</p> <p>شخصياً</p>	<p>أوه</p> <p>joy</p> <p>فرح</p>
<p>أوه</p> <p>correctly-exactly</p> <p>باتقان - صحيحاً</p>	<p>أوه</p> <p>trust</p> <p>اتكال</p>	<p>أوه</p> <p>characteristic</p> <p>صفة</p>	<p>أوه</p> <p>threw</p> <p>رمى</p>	<p>أوه</p> <p>method/way</p> <p>طريقة-سبيل</p>

### Lesson 9 مَعًا حَيْه مَعْمَدَا

رُحْمَدَا scream صرخة	رَهَا feeling شعور - حركة	رُهْمَه then عندئذ	أَجْبَر as one/together كواحد - سوية	أَمْرَا respect احترام
مَنْدَا detail-part تفصيل - جزء	مَعْمَدَا play تمثيلية	مَبْرَحْمَه (أَبْرَحْمَه) light يُشْعَلُونَ	مَدْحَدَا spring ينبوع	مَنْدَا life حياة
هَمْمَدَا order أمر	هَمْمَدَا مُدْنَدَا national anthem النشيد الوطني	مَعْمَدَا (أَمْدَا) disperse ينفرون - ينصرفون	مَعْمَدَا camp مخيم	مَعْمَدَا (أَحْدَا) pass/spend يُمضي
	أَتْمَه (أَلَا) repeat يرددون	أَهْمَدَا firewood حطب	هَمْمَدَا basic أساسي	فُكْمَا soldier/worker جندي - عامل

### Lesson 10 وَحَدَا

مَمَّا مَمَّا matter/element مادة	حَمْمَدَا (حَمَا) angles زوايا	أَحْمَدَا notice/meditate تأمل - لاحظ	أَوْجَدَا architect مهندس	أَصْعَدَا diligence اجتهاد
كَمَّا أَمْمَدَا night and day ليلاً نهاراً	قَمْمَدَا honey wax شهد العسل	مَبْرَحَدَا مَبْرَحَدَا knowledge/learning معرفة - علم	سَمَّا mold صاغ - سبك	رَمْمَدَا weave نسج - حاك
حَمْمَدَا Works hard تكادح	كَمْمَدَا fowl طائر	كَمْمَدَا good conduct أدب	مَعْمَدَا plants نبات	مَعْمَدَا slothfulness كسل
		هَمْمَدَا hexagonal سداسية	هَمْمَدَا base/mean حقير - دنيء	هَمْمَدَا honey cell خلية نحل

### Lesson 11 هَمْمَدَا

وَسْمَدَا to ski تزلج	وَسْمَدَا skis زلّجات	كَمْمَدَا (كَمْمَا) collide تصطدم	كَمْمَدَا lightning برق	أَمْمَدَا play/sport لعبة
-----------------------------	-----------------------------	---	-------------------------------	---------------------------------

<b>كُور</b> ball كرة - كتلة	<b>سُر</b> look نظر	<b>رؤك</b> heavy غزير	<b>وُس</b> appearance ظهور	<b>وُسِر</b> skiing تزلج
<b>كُور</b> cigarette سيجارة	<b>سُر</b> to slip انزلق	<b>رؤك</b> thunder رعد	<b>وُس</b> thundering/noisy قوي الصوت	<b>كُور</b> hard قاس
<b>كُور</b> ridiculed مُسْتَهزَأ	<b>كُور</b> roll نُفَافَة	<b>كُور</b> to the side إلى جنب	<b>كُور</b> swiftly سريعاً	<b>كُور</b> dense كثيف
<b>كُور</b> cover يغطي	<b>كُور</b> descent نزول	<b>كُور</b> boots جزمة	<b>كُور</b> skilled ماهر	<b>كُور</b> frighten يُخيف
<b>كُور</b> followed تبع	<b>كُور</b> participate يشارك	<b>كُور</b> explode يفقع	<b>كُور</b> fix يُثَبِّتُون	<b>كُور</b> wait يُنْتَظِرُون
<b>كُور</b> can hold تتسع	<b>كُور</b> cloud غيم - عنان	<b>كُور</b> thick سميك	<b>كُور</b> silly سخيف - جاهل	<b>كُور</b> blow تُشَبِّب
<b>كُور</b> hat قبعة	<b>كُور</b> get cold يبرد	<b>كُور</b> statue تمثال - صنم	<b>كُور</b> head towards يتجهون	<b>كُور</b> fascinating خلاب

## Lesson 12 كَسَبَ وَكَسَبٌ

كَسَبَ take a handful عَرَفَ	كَسَبَهُ in brief بِإِقْتِضَابٍ	أَلْفَيْهِ humidified عَرَفَ	أَوْوَسَّ widened وَسَّعَ	أَوْوَسَّ culture هَدَّبَ
سَمَّحًا thinking تَفْكَير - تَأْمَل	مَحَلًّا favor مَعْرُوف - جَمِيلَة	هُوَ he himself هُو ذَاتَهُ	مَلْعَبًا playground بَاحَة	يَجْجِبُ tickle دَغْدَغ
نَجْمًا pure/clear صَافٍ	مَدْعَمًا support دَعَامَة	تَرْسُلًا honor/pride فَخْر - شَرَف	مَسْمُوحًا thought فِكْر	مَنَافِعًا benefit إِسْتِفَادَة - رِيح
		لِمَصْحَبِهِ service خِدْمَة	لِمَصْلُوحًا thoroughly بِإِتْقَانٍ	وَوَعْمًا making cultured تَهْدِيب



Lesson 13 هُجِهْهَلَا لَهْجَهْلَا

أَلَاؤُحَد pleased with ارتضى بـ	أَلَاْفَرَب escaped injury نجا	أَلَاؤُؤُ (أَلَاؤُؤُ) amaze أدهشنا	أَلَاؤُتَعْلَا (أَلَاؤُتَلَا) lions أسود	أَلَا not any حتى ولا
لَاْمَعْلَا sure محتم	لَاْجَا luck حظ	لَاْجَا يَاؤُؤَا let's go هيا نذهب	لَاْجَهْؤَا behind خلف	لَاْجَهْم pleased طاب - أرضى
لَاْمُحْلَا aunt خالَة	لَاْمُؤَا spectator متفرج-مشاهد	لَاْمُهْؤَا stick/rod عصا	لَاْمُهْؤَا circle/ring حلقة - حلبة - دائرة	لَاْمُهْؤَا show احتفال - عرض
لَاْمُحْؤَا pick التقط	لَاْمُجْجَا (لَاْمُجْجَا) go around يدورون	لَاْمُجْجَا going around دوران	لَاْمُحْؤَا tent خيمة	لَاْمُؤُهْؤَا trunk خرطوم
لَاْمُؤُحْهَلَا systematically بانتظام	لَاْمُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤَا) hits/beats ضربات	لَاْمُؤُؤَا immediately حالاً	لَاْمُؤُهْؤَا skill مهارة	لَاْمُؤُجْجَا (لَاْمُؤُجْجَا) make laugh يضحكون
لَاْمُؤُؤُؤَا watch يتفرج	لَاْمُؤُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤُؤَا) lift يرفع	لَاْمُؤُؤُؤَا entrance دخول	لَاْمُؤُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤُؤَا) shake يهز	لَاْمُؤُؤُؤَا clown مهرج
لَاْمُؤُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤُؤَا) horses أحصنة	لَاْمُؤُؤُؤَا applauded صفق	لَاْمُؤُؤُؤَا tiger نمر	لَاْمُؤُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤُؤَا) thrown يرمون - ترمى	لَاْمُؤُؤُؤَا spectator متفرج
لَاْمُؤُؤُؤَا first أولاً	لَاْمُؤُؤُؤَا whip سوط	لَاْمُؤُؤُؤَا half نصف	لَاْمُؤُؤُؤَا ticket تذكرة	لَاْمُؤُؤُؤَا circus سيرك
لَاْمُؤُؤُؤَا Wound/injury جرح - إصابة - قرح	لَاْمُؤُؤُؤَا blink of an eye رفة عين - لحظة	لَاْمُؤُؤُؤَا idea فكرة	لَاْمُؤُؤُؤَا frown عبسة	لَاْمُؤُؤُؤَا peels قشر
		لَاْمُؤُؤُؤَا bicycle دراجة	لَاْمُؤُؤُؤَا (لَاْمُؤُؤُؤَا) crazy مجنونة	لَاْمُؤُؤُؤَا Jumped قفز - وثب

## Lesson 14 مَعْلَمَاتُ

سُـمِعَ deprived محروم	سُـمِعَ merciful شَفِيقٌ	مَرَحَمَةٌ mercy شَفَقَةٌ	جَاعَ hungry جَانِعٌ	كَانَ فِي in pain - suffering مَتَأَلَمٍ - مَعَانِي
يَتِيمٌ orphan يَتِيمٌ	مَلْجَأٌ shelter مَلْجَأٌ	كُنْتُ worn out ثِيَابٌ بَالِيَةٌ	أُضْبِرُ pillow وَسَادَةٌ	أَحْمَلُ sad حَزِينٌ
مُحْتَضَرٌ abandoned مُتْرُوكٌ - مُهْمَلٌ	مَحَضَّ (أَحَضَّ) wipe يَمْسَحُ	مَدَّ (أَمَدَّ) spread يَمُدُّ - يَبْسِطُ	مَدَّ (أَمَدَّ) bend - bow يُحْنِي	كَبَّرَ ever أَبَدًا - قَطُّ
	مُضْطَهَدٌ persecuted مُضْطَهَدٌ	مَضْطَهَدٌ mattress فِرَاشٌ	سَقْفٌ roof سَقْفٌ	مَسِينٌ miserable شَقِيٌّ - مَغْمُومٌ

Lesson 15 مُدَا وَكَيْ كَحْبُ

حَمِينَا animal بهيمة	حَمِينَا humans ناس	أَوْرَا cedar أرز	أَنْهَوْ light أثار - أضاء	أَهْجَا lead-bring forth أوصل
مِأْوَا free حر	وَجْمَا torch مشعل - ضوء	جَنَّاتَا gardens جنان	كَمَامَا splendid بهي-جميل	حَمِينَا creation خليقة
سَمَّسَا used لزم-استعمل	سَمَّالَا مَمَّكَلَا field/s حقل-حقول	سُكَّنَا (مَلَا) sandy رملي	سَمَا lived عاش	سَمَّالَا spectator مشاهد
مَدَّوْهَدَا gift هبة	حَمْبَرَا thick كثيف	مَعْمَرَا sail أبحر	لُجْهَدَا board متن	سَمَّالَا darkness ظلام
مَدَّوْهَسَا (أَوْوَسَا) comfort تُسّر - تفرح	مَدَّوْجَا (أَوْوَجَا) runs تجري	مَدَّكَلَا high سام	مَدَّكَلَمَا crowned مكلون	مَدَّوْجَا climate مناخ
نُؤْجَا pour - flow تصب - تنهمر	فَدَّالَا period مدة	مَدَّوْهَمَا eternal أزلي	مَدَّوْهَوَا amazes تدهش	مَدَّوْهَبَا (أَمَّ) spills تنسكب-تنصب
هَمَّيْنَا ships سفن	سَمَا swam سبح	هَمَّيْنَا wish أمنية	نَمَّحَا planted مغروسة	سَمَّالَا rest راحة
هَمَّوْجَا watching تفرج	كَلَمَا ancient قديم	كَمَمَّيْنَا people شعوب	كَمَمَّوْجَا dark مظلم	حَمَّيْنَا still ما زال
وَسَمَّالَا beloved محبوب	فَمَّوْهَا stayed بقي	مَمَّوْجَا old قديم	فَمَّيْنَا distinguished مميّز	فَمَّيْنَا dampened رطب-بورد
هَمَّوْجَا beauty جمال	هَمَّيْنَا rocky صخري	هَمَّيْنَا glory مجد	هَمَّيْنَا fall شلال	وَمَّوْجَا height-greatness علو-عظمة